

MultiMark

THM MultiMark PLUS R

MultiMark R-Fix



Thermotransferprinter
Wikkelapplicator

Gebruiksaanwijzing

Fabrikant

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
32758 Detmold, Duitsland
T +49 5231 14-0
F +49 5231 14-292083
www.weidmueller.com

Documentnr. 2972220000
Revisie 01/juli 2024

Inhoud

1	Over deze documentatie	4	8	Toebehoren MultiMark R-Fix	22
2	Veiligheid	5	8.1	Etiketten en transferfolie	22
2.1	Algemene veiligheidsaanwijzingen	5	8.2	Applicator monteren	22
2.2	Beoogd gebruik	5	8.3	Applicator in bedrijf stellen	23
2.3	Personeel	5	8.4	Systeem configureren	26
3	Apparaatbeschrijving	6	8.5	Etiketteren	26
3.1	Technische gegevens	8	8.6	Etiketten uit de applicator verwijderen	28
3.2	Typeplaatje	10	9	Reiniging	29
4	Apparaat uitpakken en in gebruik nemen	11	9.1	Printrol reinigen	29
4.1	WLAN-stick installeren	11	9.2	Printkop reinigen	29
4.2	Apparaat in bedrijf stellen	12	9.3	Etikettenfotocel reinigen	30
4.3	Computer of computernetwerk aansluiten	12	10	Storingen verhelpen	31
4.4	Printer inschakelen	12	10.1	Foutweergave	31
5	Bedieningssoftware	13	10.2	Foutmeldingen en fouten verhelpen	32
5.1	Touchdisplay	13	10.3	Problemen oplossen	34
5.2	Startscherm	13	11	Materiaal	35
5.3	In het menu navigeren	15	11.1	Materiaalmaten voor etiketten en eindeloos materiaal	35
6	Printer configureren	16	11.2	Apparaatmaten	36
6.1	Materiaalrol op rolhouder positioneren	16	11.3	Maten voor reflecterende markeringen	37
6.2	Etiketten in de printkop plaatsen	16	11.4	Maten voor stansingen	38
6.3	Etikettenfotocel instellen	17	12	Apparaat buiten bedrijf stellen en afvoeren	39
6.4	Dragermateriaal opwickelen in de dispensermodus	17	12.1	Apparaat buiten bedrijf stellen	39
6.5	Leporello-etiketten plaatsen	18	12.2	Apparaat afvoeren	39
6.6	Kopaandruksysteem instellen	18	13	Goedkeuringen en conformiteit	40
6.7	Ombuigplaat of dispenserrand demonteren en monteren	19	13.1	EU-conformiteitsverklaring	40
6.8	Transferfolie plaatsen	19	13.2	FCC	40
6.9	Loop van de transferfolie instellen	20			
7	Printen	21			
7.1	Papierloop synchroniseren	21			
7.2	Dispensermodus	21			
7.3	Intern opwickelen	21			

1 Over deze documentatie

De waarschuwingen in deze documentatie variëren afhankelijk van de ernst van het gevaar.

	GEVAAR Onmiddellijk levensgevaar! Aanwijzingen met het signaalwoord "GEVAAR" waarschuwen voor situaties, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben als de weergegeven aanwijzingen niet in acht worden genomen.
	WAARSCHUWING Levensgevaar mogelijk! Aanwijzingen met het signaalwoord "Waarschuwing" waarschuwen voor situaties, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben als de weergegeven aanwijzingen niet in acht worden genomen.
	VOORZICHTIG Gevaar voor letsel! Aanwijzingen met het signaalwoord "Voorzichtig" waarschuwen voor situaties, die letsel tot gevolg kunnen hebben als de weergegeven aanwijzingen niet in acht worden genomen.
	LET OP Materiële schade! Aanwijzingen met het signaalwoord "Let op" waarschuwt u voor gevaar dat materiële schade tot gevolg kan hebben.

De situatie-afhankelijke waarschuwingen kunnen de volgende waarschuwingssymbolen bevatten:

Symbol	Betekenis
	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	Waarschuwing voor hete oppervlakken
	Waarschuwing voor beknelling door bewegende delen
	Werkzaamheden mogen uitsluitend uitgevoerd worden door een elektricien
	Werkzaamheden alleen met persoonlijke beschermingsmiddelen uitvoeren
	Informatie over de documentatie/ Gebruiksaanwijzing in acht nemen

In de overige teksten wordt gebruik gemaakt van andere opmaak, die de volgende betekenis heeft:

 Teksten naast deze pijl zijn opmerkingen die niet relevant zijn voor de veiligheid, maar wel belangrijke informatie geven voor correct en effectief werken.

- Handelingsinstructies herkent u aan de zwarte driehoek voor de tekst.
- Opsommingen zijn gemarkeerd met streepjes.

2 Veiligheid

2.1 Algemene veiligheidsaanwijzingen

Elektriciteit

- De behuizing van het apparaat mag niet worden geopend.
- Ondeskundige werkzaamheden of veranderingen aan het apparaat kunnen de bedrijfsveiligheid in gevaar brengen.
- Het apparaat is ontworpen voor elektriciteitsnetten met een wisselspanning van 100 V tot 240 V.
- Het apparaat mag alleen op stopcontacten met randaarde worden aangesloten.
- Het apparaat mag alleen aan apparaten worden gekoppeld die met lage veiligheidsspanning werken. Voordat u aansluitingen met andere apparaten maakt of verbreekt, moeten alle apparaten zijn uitgeschakeld.

Bewegende delen

- Let erop dat haren, losse kleding, sieraden en dergelijke niet met blootliggende, roterende onderdelen in aanraking komen als de printer bij geopend deksel werkt.
- De bewegende delen in het werkgebied van de applicator kunnen kneuzingen veroorzaken. Grijp daarom niet in het werkgebied.

Opstelplaats

- Het apparaat is niet bedoeld voor ruimtes waar kinderen aanwezig kunnen zijn.
- Het apparaat mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt en niet aan vochtigheid worden blootgesteld (spuitwater, nevel, etc.).
- Het apparaat mag niet in een explosieve atmosfeer worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet in de buurt van hoogspanningsleidingen worden gebruikt.
- De printer en de applicator zijn apparaten van klasse A. Deze apparaten kunnen in woonomgevingen radio-storing veroorzaken. In dat geval kan van de exploitant worden verlangd dat hij passende beschermende maatregelen neemt.

Personeel, activiteiten

- Voer alleen de handelingen uit die in deze handleiding worden beschreven. Verdere werkzaamheden mogen alleen door geschoold personeel of servicemonteurs worden uitgevoerd.
- Onjuiste ingrepen in elektronische modules en de software ervan kunnen storingen veroorzaken.
- Servicewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd in een gekwalificeerde werkplaats waar men over de benodigde specialistische kennis en gereedschappen beschikt om de vereiste werkzaamheden uit te voeren.

- Het apparaat of delen ervan kunnen heet worden tijdens het printen. Niet aanraken tijdens het gebruik en laten afkoelen voordat u materiaal verwisselt of verwijdt.
- Gevaar voor beknelling bij het sluiten van het deksel. Raak het deksel bij het sluiten alleen van buitenaf aan en reik niet in het draaigedeelte van het deksel.
- Voordat de applicator wordt gemonteerd of gedemonteerd, moet de printer worden losgekoppeld van het lichtnet.
- Gebruik de applicator alleen als deze op de printer gemonteerd is.
- Waarschuwingstickers mogen niet worden verwijderd, anders kunnen gevaren niet worden herkend.

2.2 Beoogd gebruik

De printer is uitsluitend bestemd voor het bedrukken van etiketten. Met de printer mogen alleen materialen worden verwerkt die daarvoor zijn goedgekeurd, zie de online catalogus van Weidmüller. De R-Fix wikkelapplicator is uitsluitend bedoeld als toebehoren voor de printer voor het etiketteren van losse draden en kabels met een diameter van 2 - 16 mm.

Elk ander gebruik van het apparaat geldt als niet-reglementair.

Tot het beoogde gebruik behoort ook het in acht nemen van de documentatie, inclusief de onderhoudsadviezen. De apparaten mogen alleen worden gebruikt als ze technisch in perfecte staat zijn.

De apparaten zijn gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidsvoorschriften. Desalniettemin kunnen gevaar voor lijf en leden voor de gebruiker of derden of schade aan het apparaat en andere eigendommen ontstaan, als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen.

2.3 Personeel

Alleen geschoold personeel mag het apparaat bedienen en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren. Tot de scholing hoort ook dat de gebruiksaanwijzing volledig werd gelezen.

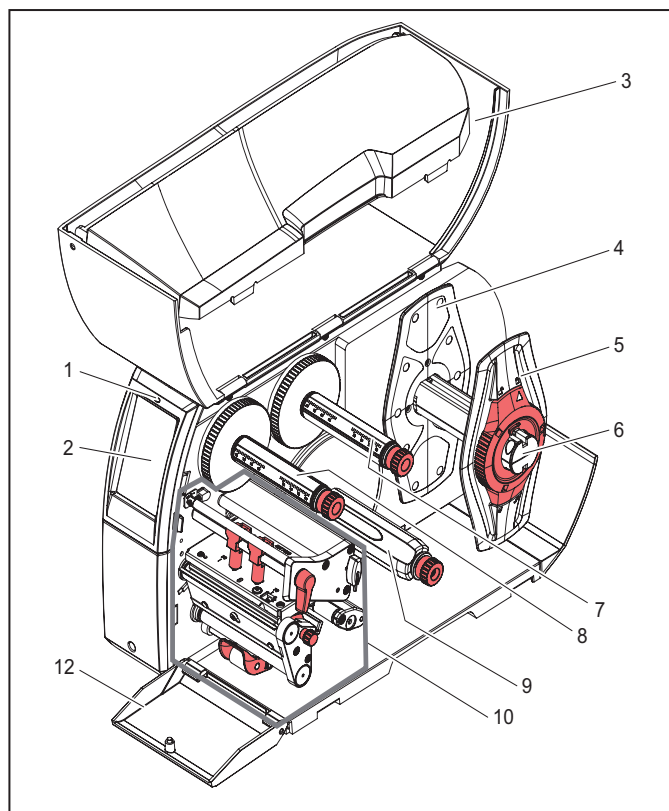


Reparaties mogen alleen na overleg met de Weidmüller Service en alleen door een elektricien worden uitgevoerd.



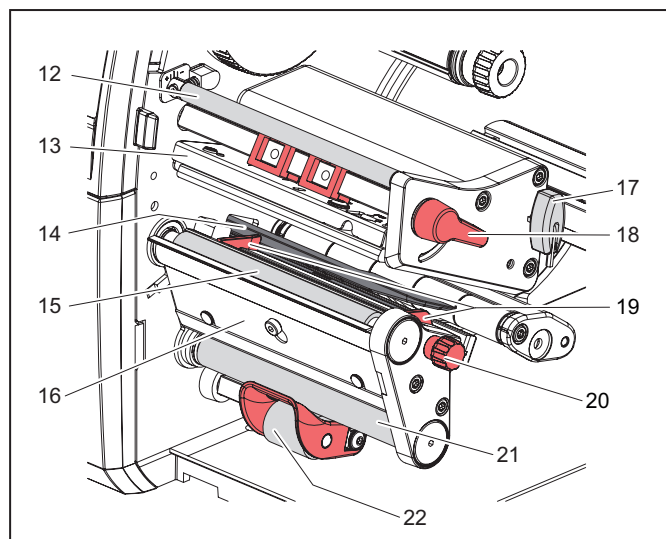
Bewaar de gebruiksaanwijzing zodanig dat hij op elk moment kan worden geraadpleegd door het bedienend personeel. U kunt alle documenten ook downloaden van de website van Weidmüller.

3 Apparaatbeschrijving



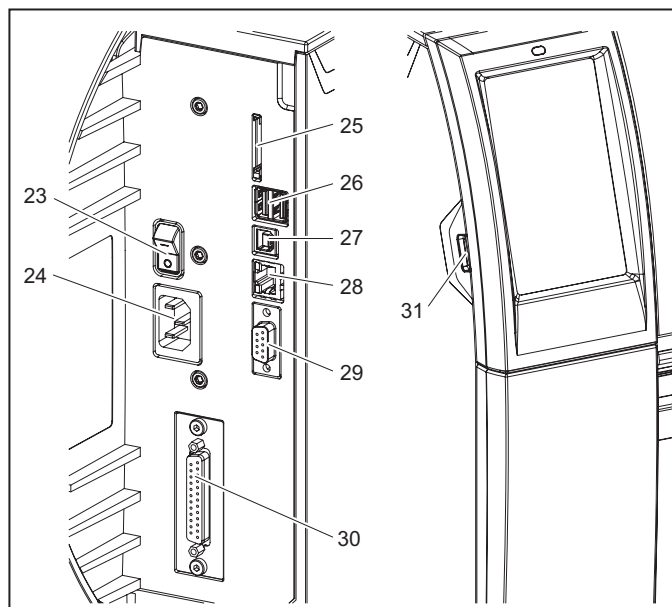
Afbeelding 3.1 Overzicht printer

- 1 LED "Apparaat ingeschakeld"
- 2 Display
- 3 Deksel
- 4 Margezetter binnen
- 5 Margezetter buiten
- 6 Rolhouder
- 7 Transferfolieafwikkelaar
- 8 Transferfolieopwikkelaar
- 9 Interne opwikkelaar
- 10 Printmodule
- 11 Afdekking



Afbeelding 3.2 Printmodule

- 12 Ombuiging voor transferfolie
- 13 Kophoek met printkop
- 14 Etiketfotocel
- 15 Printrol
- 16 Dispenserrand
- 17 Zeskantsleutel
- 18 Hendel voor printkopvergrendeling
- 19 Geleiding
- 20 Stelknop voor geleidingen
- 21 Ombuigrol
- 22 Aandruksysteem



Afbeelding 3.3 Aansluitingen

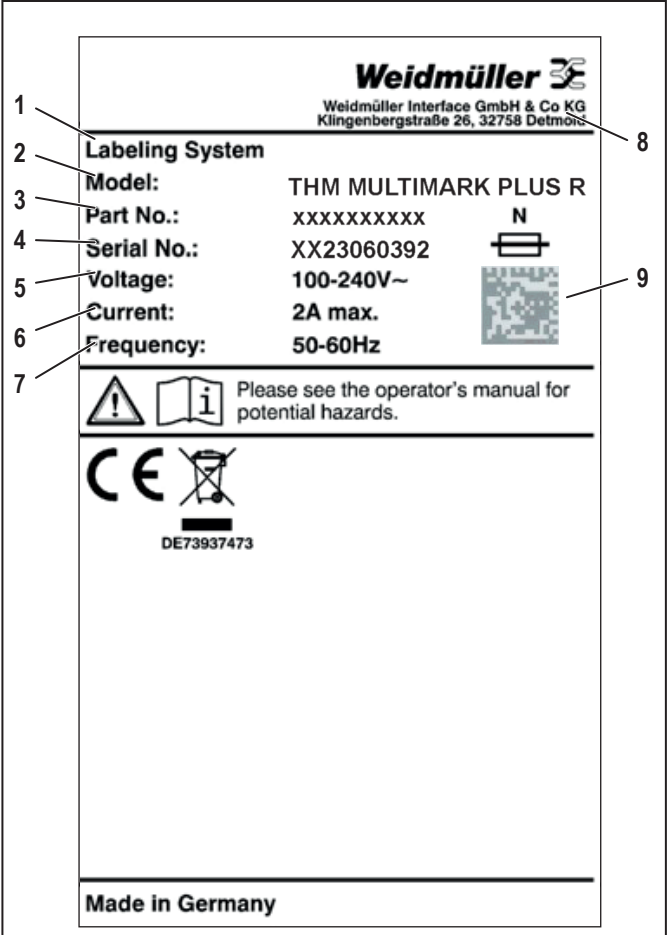
- 23 Netschakelaar
- 24 Netaansluiting
- 25 Sleuf voor SD-kaart
- 26 2 USB-master-interfaces voor toetsenbord, scanner, USB-opslag, Bluetooth-adapter of servicesleutel
- 27 USB-Full Speed Slave-interface
- 28 Ethernet 10/100 Base-T
- 29 RS-232-interface
- 30 I/O-interface *
- 31 USB-master-interface voor toetsenbord, scanner, USB-opslag, Bluetooth-adapter of servicesleutel

3.1 Technische gegevens

Printer	
Omgevingstemperatuur	
Bedrijf	+5 °C tot 40 °C
Opslag	0 °C tot +60 °C
Transport	-25 °C tot +60 °C
Luchtvochtigheid	
Bedrijf	10 % ... 85 %, niet-condenserend
Opslag/transport	20 % ... 85 %, niet-condenserend
Afmetingen (bxhxd):	252 x 288 x 460 mm
Gewicht	10 kg
Voedingsspanning	100 ... 240 V AC; 50/60 Hz, PFC
Interfaces	RS232-C: 1.200 ... 230.400 Baud/8 Bit 1 x USB 2.0 Hi-Speed Device voor PC-aansluiting Ethernet 10/100 Mbit/s 1 x USB Host op bedieningspaneel 2 x USB Host aan de achterkant
Bedieningspaneel	Touchscreen, LCD-kleurendisplay
Printtechnologie	Thermotransfer
Printresolutie	300 dpi
Printsnelheid	300 mm/s
Printbreedte	4 ... 110 mm
Materiaalgeleiding	gecentreerd
Confectionering	gecentreerd
Roldiameter	max. 205 mm
Kerndiameter	76 mm

Wikkelapplicator	
Losse draden/geleiders	
Diameter	2,0 ... 16,0 mm
Lengte	132 mm
Afstand centreerdiafragma links-rechts	124 mm
Afstand etiketrand - centreerdiafragma mm	12,7 mm
Aanslag etiketrand - producteinde	25 ... 100 mm
Doorbuiging op 124 lengte	max. 1 mm
Etiketten	
Breedte	12,7 ... 50,8 mm
Hoogte	19,1 ... 70,0 mm
Materiaal	PVC
Toepassing	
Cyclustijd printen-aanbrengen	1,8 ... 6 s
Aantal wikkelingen	19,1 ... 70,0 mm
Start	na het plaatsen van het product met de hand

3.2 Typeplaatje



Afbeelding 3.4 Typeplaatje printer

- 1 Producttype
- 2 Model
- 3 Materiaalnummer
- 4 Serienummer
- 5 Toelaatbare spanning
- 6 Maximale stroom
- 7 Frequentiebereik
- 8 Fabrikant
- 9 QR-code fabrikantgegevens

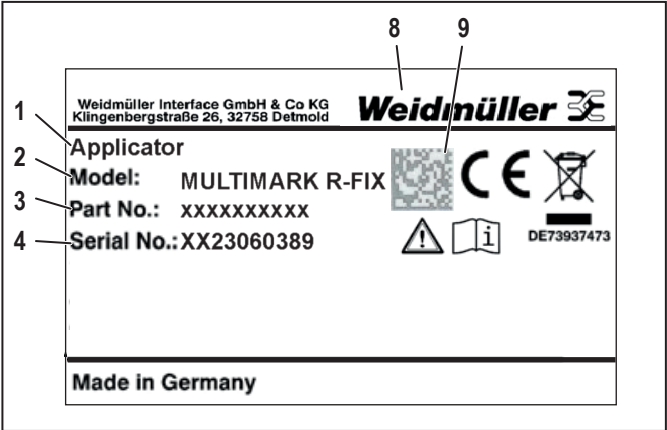
De volgende symbolen zijn op het typeplaatje weergegeven.

Symbol	Betekenis
	Zekering neutrale geleider
	EU-conformiteit
	Neem de verwijderingsinstructies in acht

Indeling van het serienummer

MRJJMM####
 PRJJMM####

- MR Systeemkenmerk printer
- PR Systeemkenmerk wikkelapplicator
- JJ Jaar
- MM Maand
- #### Oplopend nummer



Afbeelding 3.5 Typeplaatje wikkelapplicator

4 Apparaat uitpakken en in gebruik nemen

Kies een installatieplaats die voldoet aan de vereisten, zie hoofdstuk 2.1. Let op de extra volgende aanwijzingen:

- Stabiele ondergrond met een recht, vlak oppervlak (gewicht en maten, zie Technische gegevens)
- Stroomaansluiting op een goed toegankelijk punt in de buurt
- Voldoende ruimte voor ergonomisch werken, bij voorkeur een kantooromgeving

Leveringsomvang

- Printer
- Netsnoer
- USB-kabel
- Gekleurde band
- DVD met markeringssoftware M-Print® PRO
- 2 x kartonnen koker (lintafwikkeling)
- Gebruiksaanwijzing
- WLAN-stick, optioneel

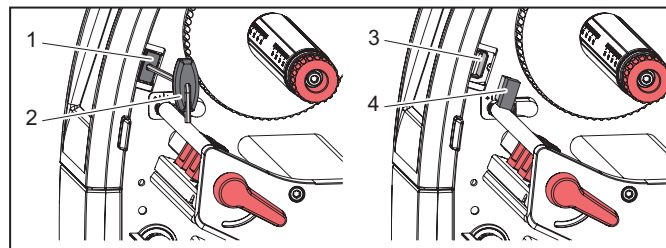
- Controleer alle onderdelen op transportschade.
- Controleer de levering op volledigheid.



Bewaar de originele verpakkingen voor later transport.

- Haal de printer uit de verpakking en plaats deze op een vlakke ondergrond.

4.1 WLAN-stick installeren



Afbeelding 4.1 WLAN-stick installeren

- Verwijder de afdekking (1) met de zeskantsleutel (2).
- Steek de WLAN-stick (4) in de USB-interface (3) op het bedieningspaneel.

4.2 Apparaat in bedrijf stellen

- Steek het netsnoer in de netaansluitbus (36, Afbeelding 3.3).
- Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stop-contact.

Printer inschakelen, zie hoofdstuk 4.4

4.3 Computer of computernetwerk aansluiten

LET OP

Door incorrecte of verkeerde aarding kunnen storingen in de werking optreden.

- Let erop dat alle op de printer aangesloten computers en verbindingskabels geaard zijn.

- Sluit de printer met een geschikte kabel aan op een computer of netwerk.

4.4 Printer inschakelen

- Schakel de printer in met de netschakelaar (23, Afbeelding 3.3).

De printer doorloopt een systeemtest en geeft daarna in het display (2, Afbeelding 3.1) de systeemtoestand **Ge-reed weer**.

5 Bedieningssoftware

5.1 Touchdisplay

Met het touchdisplay kunt u de printersoftware bedienen en de volgende functies uitvoeren:

- printopdrachten onderbreken, voortzetten of annuleren
- Printparameters instellen, bijv. verwarmingsenergie van de printkop, printsnelheid, configuratie van de interfaces, taal en tijd
- Stand-alone-bedrijf met opslagmedium besturen
- Firmware-update uitvoeren

Meerdere functies en instellingen kunnen ook door de software M-Print® PRO worden bestuurd, zie gebruiksaanwijzing van de software.

Op het touchdisplay gedane instellingen vormen de basisinstelling van de printer.



Als u printopdrachten wilt aanpassen, moet u deze aanpassingen in de software doen.

- Om een menu te openen of een menu-item te selecteren, tikt u op het betreffende symbool.
- Om te scrollen beweegt u met een vinger op het touchdisplay naar boven of beneden.

	Menu openen
	Printopdracht onderbreken of voortzetten
	Laatste etiket herhalen
	Annuleren en alle printopdrachten wissen
	Etikettentoevoer

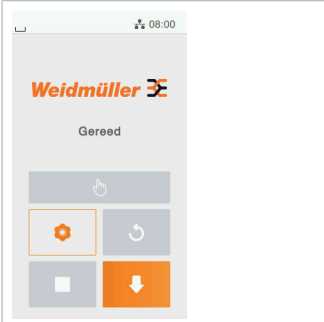
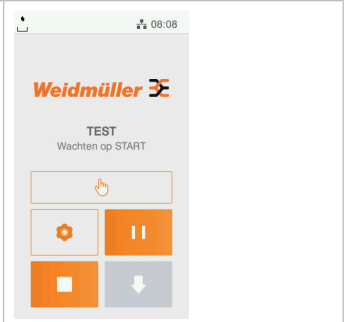
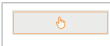
Afbeelding 5.1 Knoppen op het startscherm

5.2 Startscherm

Op het startscherm wordt de betreffende bedrijfsstatus weergegeven.

Na het inschakelen	Tijdens het printen
In pauzetoestand	Na een printopdracht

Bij bepaalde software- of hardware-configuraties worden extra symbolen in het startscherm weergegeven:

	
Printen op commando zonder printopdracht	Printen op commando in de printopdracht
	Start van de bewerking van een individueel etiket in de printopdracht (afdruk incl. uitgifte, snijden etc.).
	Activeren van een directe snede zonder materiaaltransport.

In de koptekst wordt, afhankelijk van de configuratie, allerlei informatie in de vorm van widgets weergegeven:

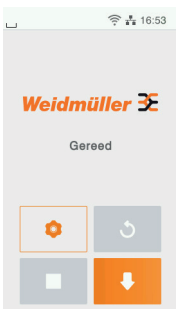
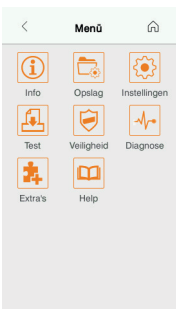


Afbeelding 5.2 Widgets in de koptekst

	De ontvangst van gegevens via een interface wordt door een vallende druppel weergegeven.
	De functie Gegevensstroom opslaan is actief. Alle ontvangen gegevens worden in een .lbl-bestand opgeslagen.
	Waarschuwing folie-einde: de resterende diameter van de folievoorraadrol is onder een ingestelde waarde gedaald.
	SD-kaart geïnstalleerd
	USB-geheugen geïnstalleerd
	Grijs: Bluetooth-adapter geïnstalleerd Wit: Bluetooth-verbinding actief
	WLAN-verbinding actief Het aantal witte boogjes geeft de WLAN-veldsterkte aan.
	Ethernet-verbinding actief
	USB-verbinding actief
	abc-programma actief
08:24	Tijd

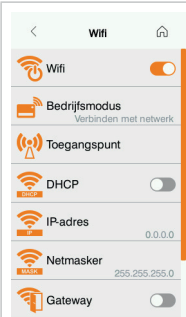
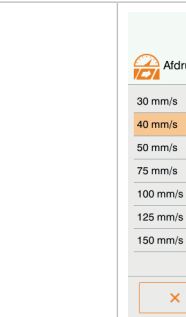
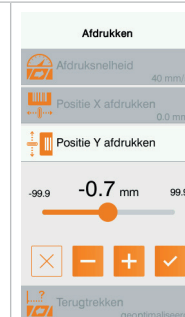
Afbeelding 5.3 Widgets in de titelbalk van het startscherm

5.3 In het menu navigeren

			<table><tr><td></td><td>Door op het tandwiel te tikken, gaat u naar het keuzeniveau van het bedieningsmenu.</td></tr><tr><td></td><td>Als u op de pijl tikt, gaat u één niveau tegelijk terug.</td></tr><tr><td></td><td>Als u op het huis tikt, gaat u naar de startpagina.</td></tr></table>		Door op het tandwiel te tikken, gaat u naar het keuzeniveau van het bedieningsmenu.		Als u op de pijl tikt, gaat u één niveau tegelijk terug.		Als u op het huis tikt, gaat u naar de startpagina.
	Door op het tandwiel te tikken, gaat u naar het keuzeniveau van het bedieningsmenu.								
	Als u op de pijl tikt, gaat u één niveau tegelijk terug.								
	Als u op het huis tikt, gaat u naar de startpagina.								
Startpagina	Keuzeniveau	Parameter- en functieniveau							

► Tik op de keuze totdat het gewenste parameter- of functieniveau is bereikt.

Als u een functie selecteert, start de printer deze functie direct of wordt een voorbereidend dialoogvenster weergegeven.
Als u een parameter selecteert, worden de betreffende instelmogelijkheden weergegeven.

			
Logische parameter	Keuzeparameter	Numerieke parameter	Datum/tijd

Bedieningselement	Functie
	Schuifregelaar voor instelling van de waarde
	Stapsgewijze verlaging van de waarde
	Stapsgewijze verhoging van de waarde
	Instelniveau zonder opslaan verlaten
	Instelniveau met opslaan verlaten
	Parameter is uitgeschakeld, bediening schakelt parameter in
	Parameter is ingeschakeld, bediening schakelt parameter uit

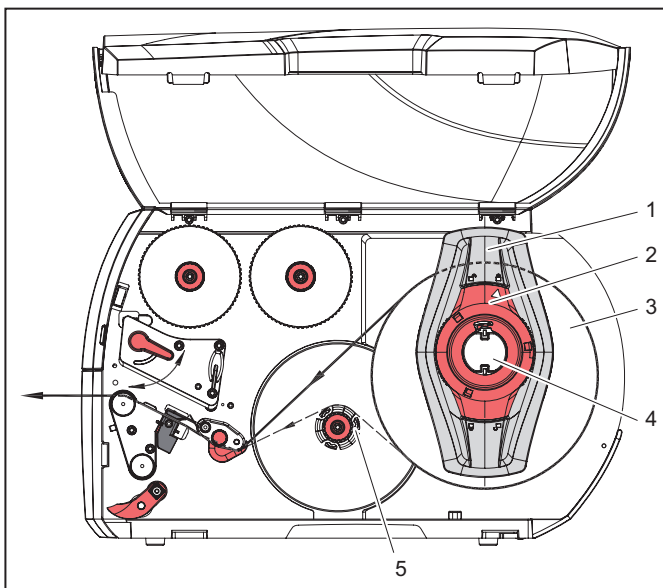
6 Printer configureren

	VOORZICHTIG
	Gevaar voor letsel! Bij het configureren van de printer zijn werkzaamheden bij geopend deksel nodig. ► Let erop dat haren, losse kleding, sieraden en dergelijke niet met openliggende, roterende onderdelen in aanraking komen.



Voor het configureren van de printer heeft u alleen de meegeleverde zeskantsleutel (17, Afbeelding 3.2) nodig.

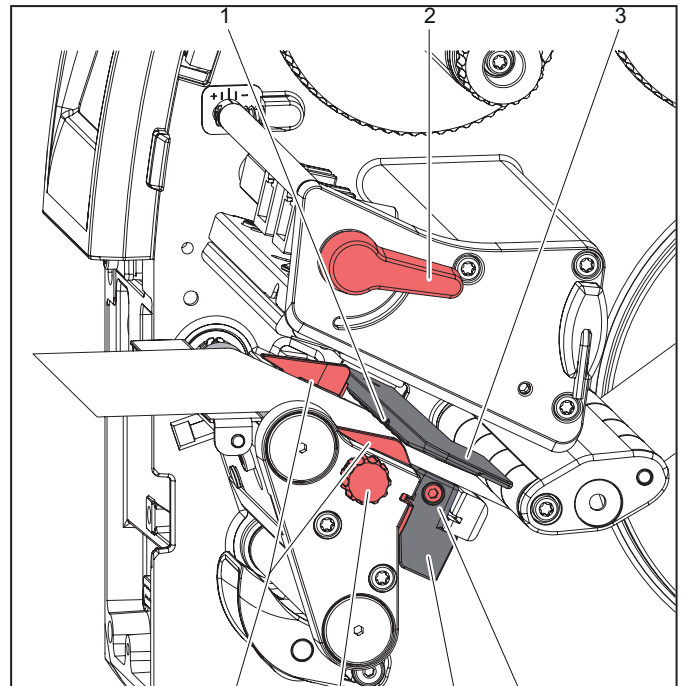
6.1 Materiaalrol op rolhouder positioneren



Afbeelding 6.1 Rolmateriaal plaatsen

- Open het deksel.
- Om de margezetter (1) te verwijderen, draait u de stelring (2) linksom totdat de pijl naar het ontgrendeld-symbool wijst.
- Trek de margezetter (1) van de rolhouder (4) af.
- Schuif de materiaalrol (3) zodanig op de rolhouder (4), dat de af te drukken zijde van het materiaal naar boven wijst.
- Plaats de margezetter (1) op de rolhouder (4) en schuif deze zo ver, totdat beide margezetters (1) tegen de materiaalrol (2) aanliggen en bij het schuiven een duidelijk voelbare weerstand optreedt.
- Draai de stelring (2) rechtsom, totdat de pijl op het vergrendeld-symbool wijst.
- Wikkel een etikettenstrook met de volgende maten af:
 - ca. 60 cm voor de dispensermodus

6.2 Etiketten in de printkop plaatsen



Afbeelding 6.2 Etiketten in de printkop plaatsen

- Draai de hendel (2) linksom om de printkop op te tillen.
- Stel de margezetter (6) met de kartelknop (7) zodanig in, dat het materiaal tussen de beide margezetters past.
- Leid de etikettenstrook boven de interne opwikkelaar naar de printeenheid.
- Leid de etikettenstrook door de etikettenfotocel (3) zodat deze de printeenheid tussen de printkop en de printrol verlaat.
- Positioneer de margezetter (6) zodanig dat het materiaal zonder vastklemmen wordt geleid.

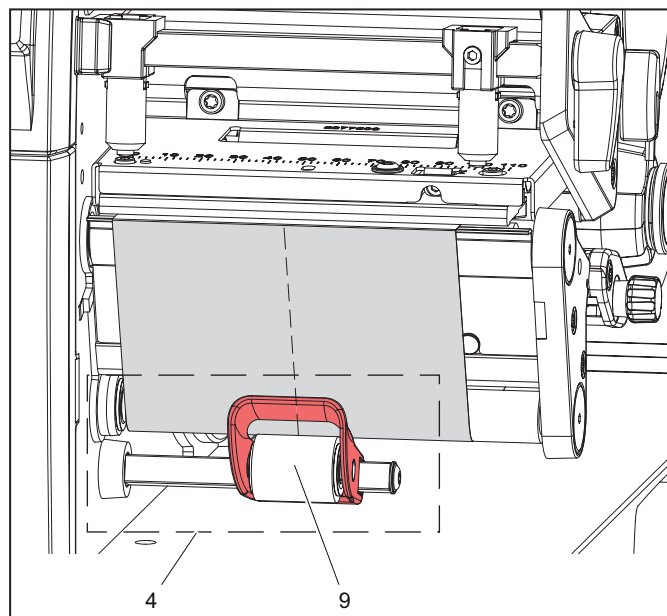
6.3 Etikettenfotocel instellen

De etikettenfotocel kan voor aanpassing aan het etiketmateriaal dwars ten opzichte van de papierloopricting worden verschoven. De sensor (1) van de fotocel is bij een kijkje door de printeenheid van voren zichtbaar en met een markering aan de fotocelhouder gemarkeerd. Bij ingeschakelde printer brandt er een gele LED op de sensorpositie (1).

- Maak de schroef (4) los.
- Plaats de etikettenfotocel met de greep (5) zodanig dat de sensor (1) de etiketopening of een reflecterende markering of een perforatiemarkering kan detecteren.

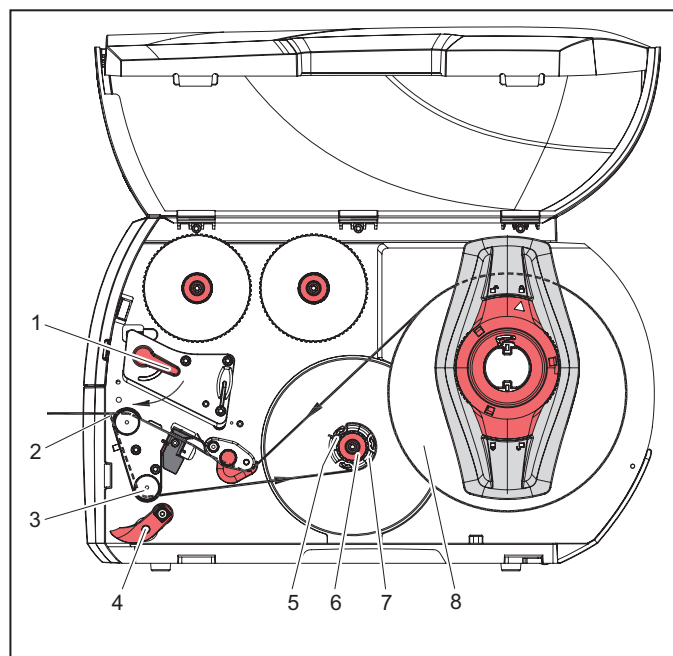
Alternatief, als de etiketten afwijken van de rechthoekige vorm:

- Lijn de etikettenfotocel zodanig uit met de greep (5) dat de in loopricting voorkant van het etiket wordt gedetecteerd.
- Draai de schroef (4) weer vast.



Afbeelding 6.4 Uitlijnen van de aandrukrollen

6.4 Dragermateriaal opwikkelen in de dispensermodus



Afbeelding 6.3 Geleiding van het materiaal in de dispensermodus

In de dispensermodus worden de etiketten na het printen verwijderd, en wordt alleen het dragermateriaal intern opgewikkeld.

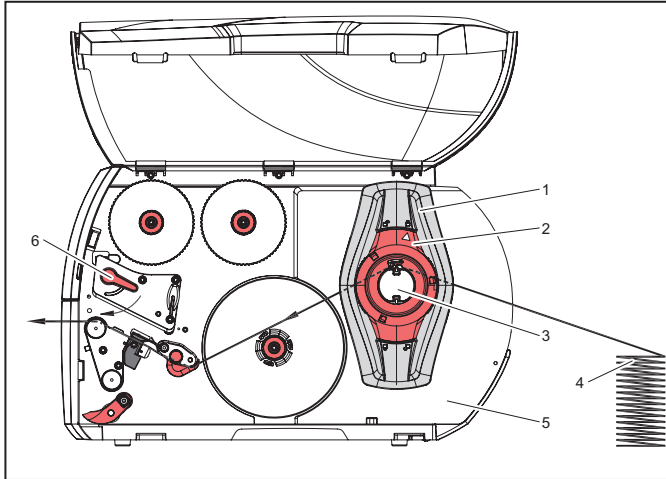
- Zwenk het aandruksysteem (4) van de ombuigrol (3) af.
- Verwijder de etiketten op de eerste 100 mm van de etikettenstrook van het dragermateriaal.
- Leid de etikettenstrook om de dispenserrand (2) en de ombuigrol (3) naar de opwikkelaar (7).
- Houd de opwikkelaar (7) vast en draai de knop (6) tot aan de aanslag rechtsom.
- Schuif het dragermateriaal onder een klem (5) van de opwikkelaar (7) en lijn de buitenkant van de etikettenstrook uit ten opzichte van de voorraadrol (8).
- Draai de knop (6) tot aan de aanslag linksom.

De opwikkelaar wordt gespreid en de strook daardoor vastgeklemd.

- Draai de opwikkelaar (7) linksom om het materiaal strak te trekken.
- Positioneer de aandrukrol (9) centraal tot de etiketbreedte.
- Zwenk het aandruksysteem (4) tegen de ombuigrol (3) aan.
- Draai de hendel (1) rechtsom om de printkop te vergrendelen.

De etiketten zijn geplaatst voor bedrijf in de dispensermodus.

6.5 Leporello-etiketten plaatsen



Afbeelding 6.5 Papierloop met Leporello-etiketten

- Om de margezetter (1) te verwijderen, draait u de stelring (2) linksom totdat de pijl naar het ontgrendeld-symbool wijst.
- Stel de margezetter (1) zodanig in, dat het materiaal tussen de beide margezetters past.
- Plaats de etikettenstapel (4) achter de printer. Let erop dat de etiketten op de strook van bovenaf te zien zijn.
- Leid de etikettenstrook over de rolhouder (3) naar de printeenheid.
- Schuif de margezetter (1) zo ver totdat de etikettenstrook tegen beide margezetters ligt zonder geklemd of geknikt te worden.
- Draai de stelring (2) rechtsom, totdat de pijl op het vergrendeld-symbool wijst.
- Plaats de etikettenstrook in de printkop, zie 6.2 op pagina 16.
- Stel de etikettenfotocel in, zie 6.3 op pagina 17.
- Stel het kopaandruksysteem in, zie 6.6 op pagina 18.
- Draai de hendel (6) rechtsom om de printkop te vergrendelen.

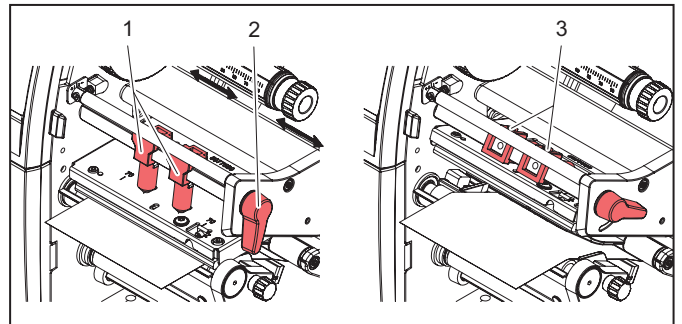
6.6 Kopaandruksysteem instellen

De printkop wordt aangedrukt met twee stoters (1), die in de basispositie in het midden van de kophoek zijn gepositioneerd. Deze instelling kan voor de meeste toepassingen behouden blijven.

Als bij het gebruik van zeer brede materialen het drukbeeld lichter wordt in de zijrandgebieden, kunnen de stoters worden aangepast.



Zeskantsleutel

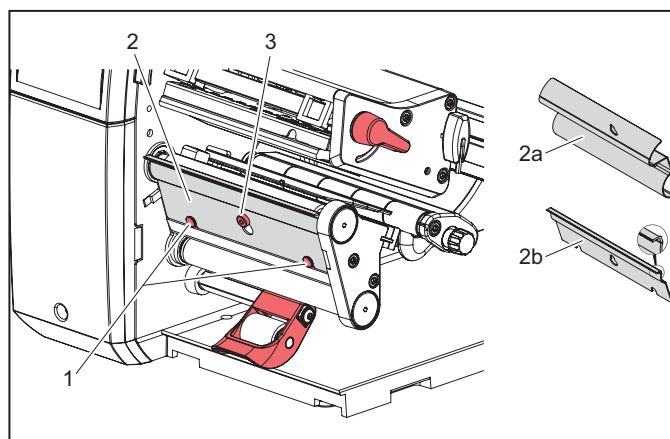


Afbeelding 6.6 Kopaandruksysteem instellen

- Draai beide draadstiften (3) los met de zeskantsleutel.
- Draai de hendel (2) rechtsom om de printkop te vergrendelen.
- Verschuif de stoters (1) symmetrisch tot maximaal schaalwaarde 70.
- Draai beide draadstiften (2) vast.

6.7 Ombuigplaat of dispenserrand demonteren en monteren

Om de printer voor een andere bedrijfsmodus om te zetten, moet indien nodig een ombuigplaat (2a) of een dispenser-rand (2b) worden gemonteerd.



Afbeelding 6.7 Ombuigplaat of dispenserrand demonteren en monteren

Plaat demonteren

- Draai de schroef (3) meerdere omwentelingen los.
- Schuif de plaat (2) naar boven om hem te verwijderen.

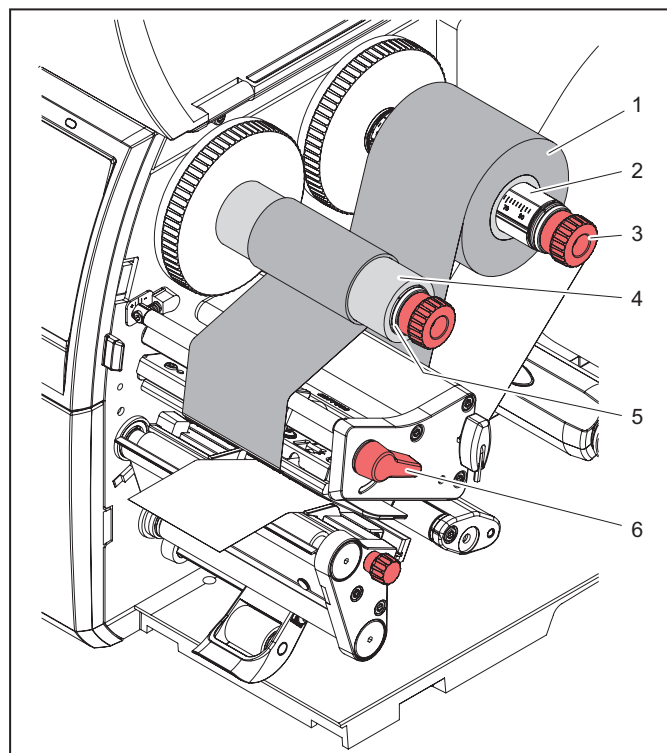
Plaat monteren

- Zet de plaat (2) op de schroef (3) en schuif hem omlaag achter de stiften (1).
- Draai de schroef (3) aan.

6.8 Transferfolie plaatsen

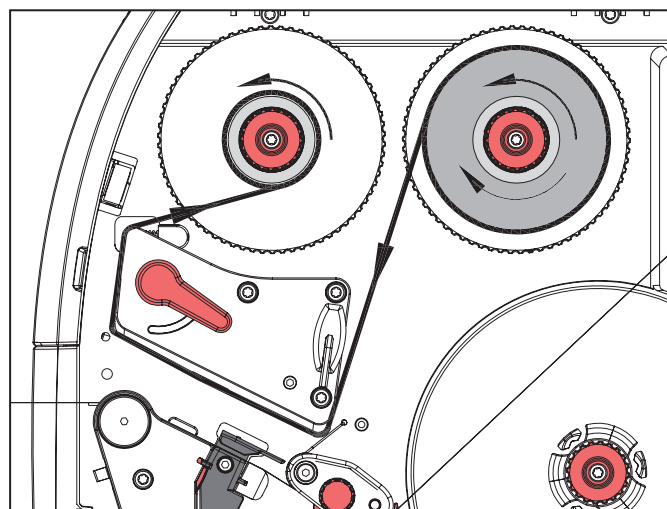


- Reinig de printkop voordat u de transferfolie plaatst, zie hoofdstuk 8.



Afbeelding 6.8 Transferfolie plaatsen

De transferfolieloop geldt voor folie met binnengewikkelde coatinglaag.



Afbeelding 6.9 Transferfolieloop

- Draai de hendel (6) linksom om de printkop te ontgrendelen en op te tillen.
- Schuif de transferfolierol (1) zodanig op de afwikkelaar (2) dat de gekleurde laag van de folie bij het afwikkelen naar beneden wijst.
- Positioneer de transferfolierol (1) zodanig op de afwikkelaar dat de schaalwaarden aan beide zijden van de rol identiek zijn.
- Houd de afwikkelaar (2) vast en draai de draaiknop op de afwikkelaar (3) linksom, totdat de transferfolierol is gefixeerd.
- Schuif een geschikte transferfoliekern (4) op de transferfolieopwikkelaar (5) en fixeer deze op dezelfde manier.
- Leid de transferfolie door de printmodule, zie Afbeelding 6.9.
- Fixeer het begin van de transferfolie met een kleefstrook aan de transferfoliekern (4). Let er daarbij op dat de rotatierichting van de transferfolieopwikkelaar linksom is.
- Draai de transferfolieopwikkelaar (5) linksom om de loop van de transferfolie recht te trekken.
- Draai de hendel (6) rechtsom om de printkop te vergrendelen.

6.9 Loop van de transferfolie instellen

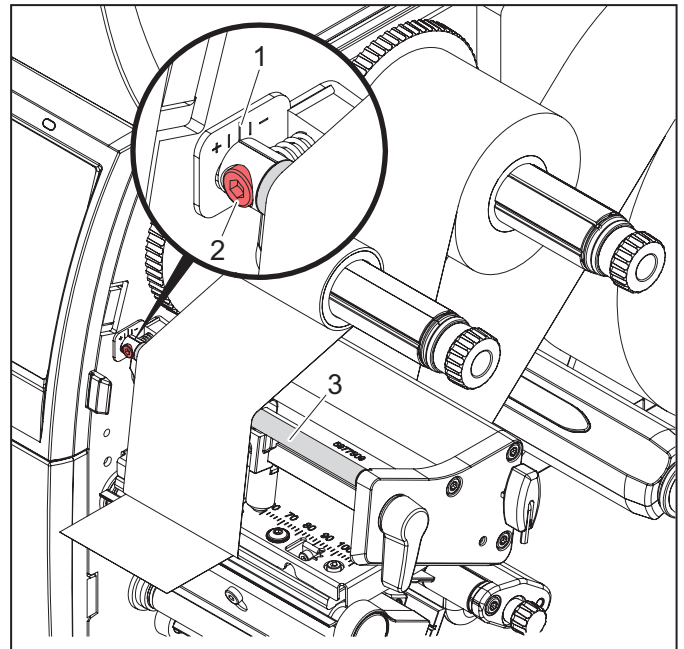
Vouwen in de loop van de transferfolie kunnen leiden tot fouten in het drukbeeld. Om vouwen te voorkomen, kan de transferfolieombuiging (3) worden afgesteld.



U kunt deze afstelling het beste tijdens het printen uitvoeren.



Zeskantsleutel



Afbeelding 6.10 Loop van de transferfolie boven instellen

- Lees op de schaalverdeling (1) de actuele instelling af en noteer deze.
- Draai de schroef (2) en observeer het gedrag van de folie.

Draaien in richting + maakt de binnenrand van de transfolie strakker.

Draaien in richting – maakt de buitenrand van de transfolie strakker.



Een verkeerde instelling van het kopaandruksysteem kan ook leiden tot vouwen in de folieloop.

7 Printen

LET OP

Beschadiging van de printkop door incorrecte behandeling!

- Raak de onderkant van de printkop niet aan met uw vingers of scherpe voorwerpen.
- Let erop dat de etiketten niet vuil zijn.
- Zorg ervoor dat de etiketoppervlakken glad zijn. Ruwe etiketten werken als schuurmiddel en verkorten de levensduur van de printkop.
- Print met de laagst mogelijke printkoptemperatuur.

De printer is bedrijfsklaar als alle aansluitingen tot stand zijn gebracht en de etiketten en eventueel transferfolie zijn aangebracht.

7.1 Papierloop synchroniseren



Een synchronisatieloop is niet nodig wanneer de printkop tussen verschillende printopdrachten niet geopend werd, ook als de printer was uitgeschakeld.

Na het plaatsen van het etikettenmateriaal is in de dispenser- of snijmodus een synchronisatie van de papierloop nodig. Daarbij wordt het eerste door de etiketsensor gedetecteerde etiket in de printpositie gebracht en alle daarvoor liggende etiketten uit de printer getransporteerd. Dit voorkomt dat in de dispensermodus lege etiketten samen met het eerste bedrukte etiket uitgevoerd worden resp. in de snijmodus de snedelengte van de eerste afsnijding verkeerd gaat. Beide effecten kunnen het eerste etiket onbruikbaar maken.

- Tik op het touchdisplay op het symbool **Etikettenaanvoer**, om de synchronisatie te starten.
- Verwijder de bij de aanvoer uitgegeven of afgesneden lege etiketten.

7.2 Dispensermodus

In de dispensermodus worden de etiketten na het printen automatisch van het dragermateriaal gehaald en gereed gezet voor verwijdering. Het dragermateriaal wordt intern in de printer opgewikkeld.

In het eenvoudigste geval kan de dispensermodus zonder gebruik van een optionele module worden bestuurd via het touchscreen-display:

- Start de printopdracht met geactiveerde dispensermodus.
- Om een dispenserproces te starten, tikt u op het touchdisplay op het symbool **Printen starten**.



Voor bedrijf met dispenserfotocellen of applicatoren neemt u contact op met de Weidmüller Service.

7.3 Intern opwickelen

De etiketten worden voor later gebruik na het printen intern weer opgewikkeld met het dragermateriaal. Op de plek van de dispenserrand moet een optionele ombuigplaat worden gemonteerd, zie 6.7 op pagina 19.

8 Toebehoren MultiMark R-Fix

De wikkelapplicator MultiMark R-Fix is als toebehoren voor de printer MultiMark Plus R bestemd, zie Weidmüller online catalogus. Het apparaat is bestemd voor het etiketteren van losse draden en kabels met een diameter van 2 – 16 mm.



- Gebruik de applicator alleen als de firmware van de printer 5.41.1 of hoger is.

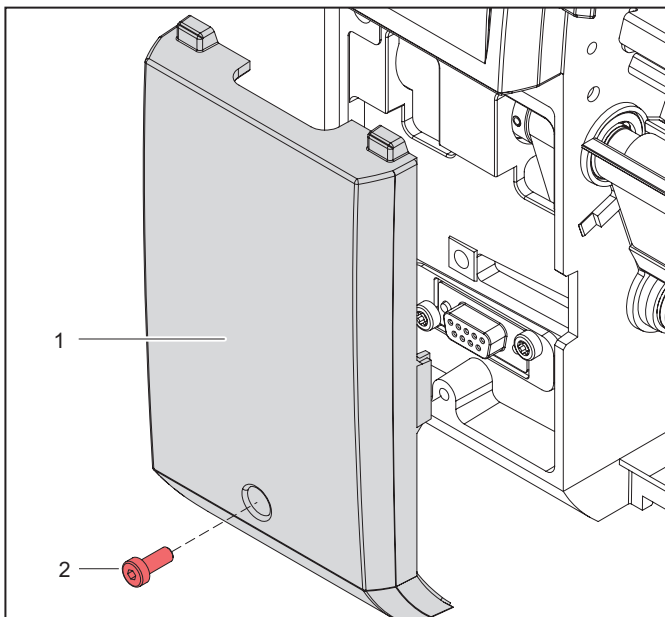
8.1 Etiketten en transferfolie



- Gebruik alleen de door Weidmüller aanbevolen wikkeletiketten en thermotransferbanden, zie Weidmüller online catalogus.
- Verschillende markeringssystemen kunnen niet willekeurig worden gecombineerd. Markeringsproducten van Weidmüller kunnen alleen worden gecombineerd met producten van andere fabrikanten als Weidmüller toestemming heeft gegeven voor het beoogde gebruik. Neem daarvoor contact op met de Weidmüller Service.
- Let erop dat de etiketten schoon zijn en vrij van glijmiddelen.

8.2 Applicator monteren

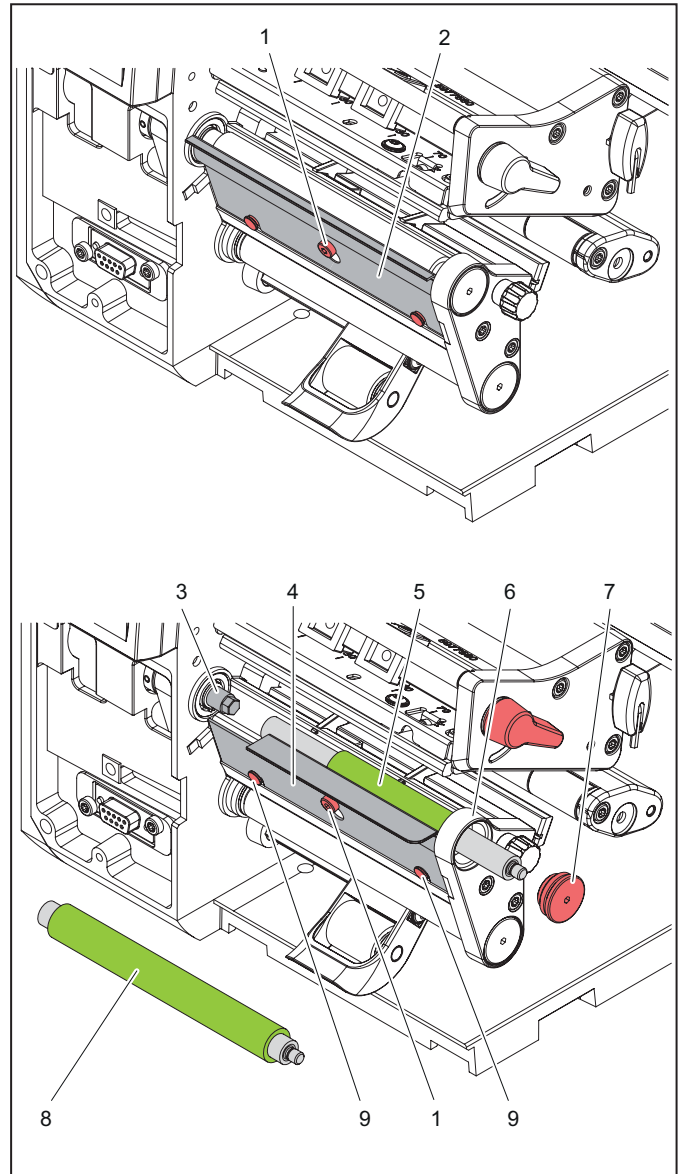
Plaat aan de printer demonteren



Afbeelding 8.1 Plaat demonteren

- Draai de schroef (2) los en verwijder de plaat (1).

Dispenserrand en printrol wisselen

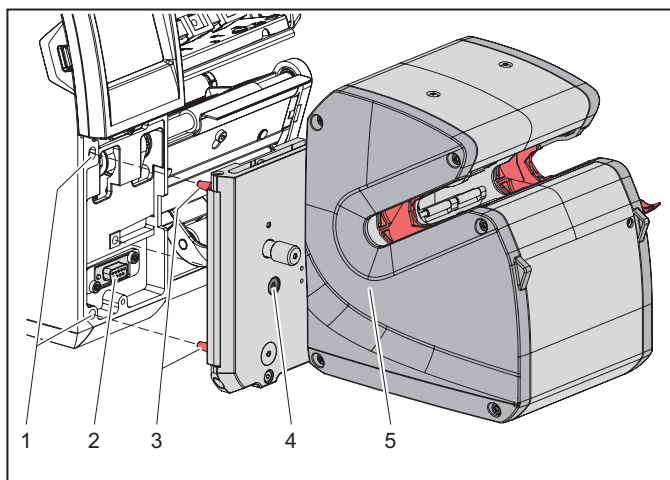


Afbeelding 8.2 Dispenserrand en printrol wisselen

- Draai de schroef (1) enkele omwentelingen los.
- Verwijder de standaard dispenserrand (2).
- Open de printkopvergrendeling.
- Draai het rollager (7) met de 2,5 mm-zeskantsleutel uit de lagerplaat (6).
- Trek de standaard printrol (8) van de as (3) door de lagerplaat (6).
- Reinig de as (3).
- Plaats de printrol met smalle rubberlaag (5) op de as (3). Draai de printrol iets, totdat de zeskant van de as in de binnenzeskant van de printrol grijpt.

- Plaats het rollager (7) op de nok van de rol en schroef het rollager in de lagerplaat (6).
- Hang de dispenserrand van de applicator (4) in de schroef (1) en de stiften (9).
- Draai de schroef (1) vast

Applicator monteren



Afbeelding 8.3 Applicator monteren

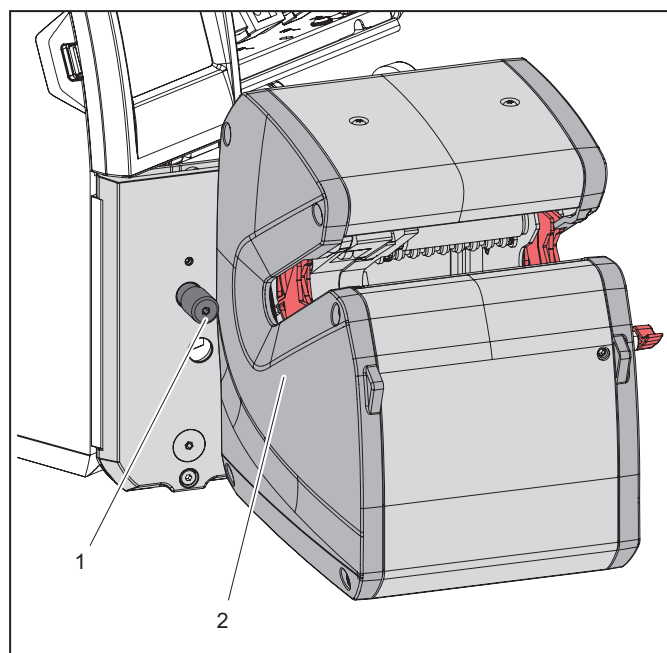
- Zorg ervoor dat de printer van het net is ontkoppeld voordat u de applicator monteert of demonteert.
- Steek de applicator (5) met de stiften (3) in de bijbehorende gaten (1).
- Schuif de applicator tegen de printer om de connector van de applicator met de randapparatuuraansluiting (2) van de printer te verbinden.
- Vergrendel de applicator met de schroef (4).

8.3 Applicator in bedrijf stellen

Applicator wegdraaien



De wikkeleenheid kan van de printer worden weggedraaid om materiaal in de printer te laden en voor onderhoud.



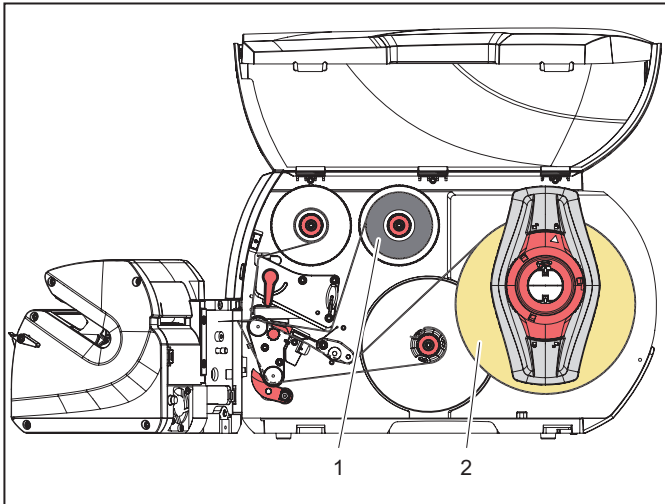
Afbeelding 8.4 Applicator wegdraaien

- Draai de kartelschroef (1) los.
- Zwenk de wikkelmodule (2) van de printer af.

Materiaal plaatsen



Voor details over het plaatsen van het materiaal zie hoofdstuk 6 op pagina 16.



Afbeelding 8.5 Materiaal plaatsen

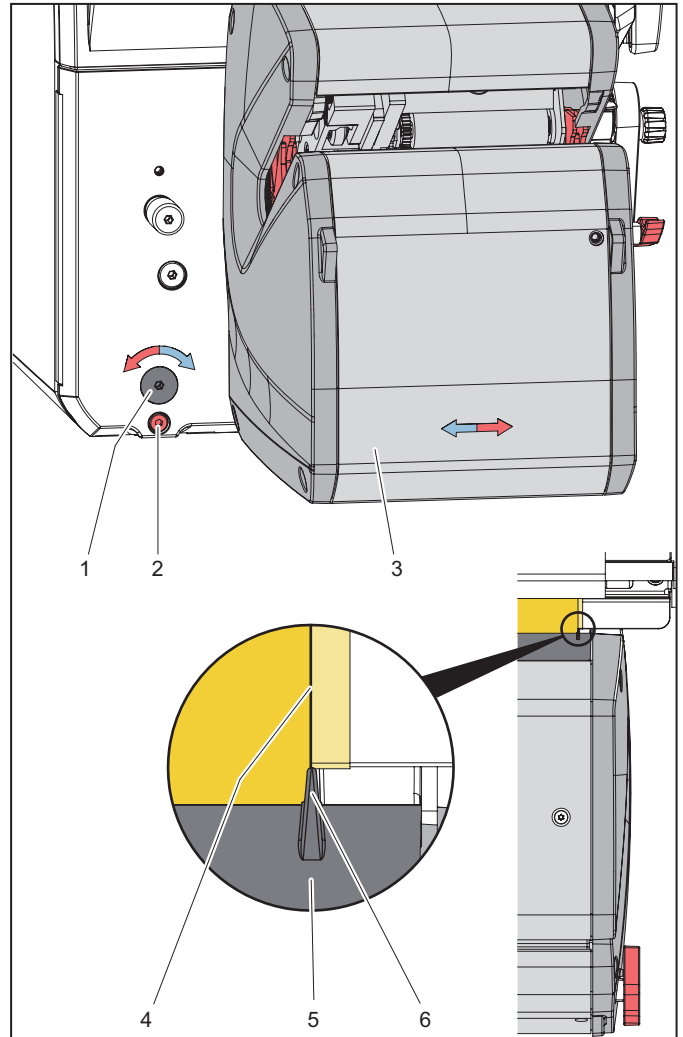
Voorwaarde: De applicator moet van de printer afgezwenkt zijn.

- Plaats de transferfolie (1) en de etiketten (2) en let op de materiaalloop, zie Afbeelding 8.5.
- Schakel de printer in.
- Tik op het touchdisplay op het symbool **Etiketenaanvoer**, om de synchronisatie van de papierloop te starten.
- Verwijder de bij de aanvoer uitgegeven lege etiketten.
- X applicator tegen de printer aanzwenken en fixeren.
- Zwenk de wikkeldmodule weer tegen de printer en draai de kartelschroef vast.

Applicator zijdelings uitlijnen



Het zijdelings uitlijnen van de applicator is verplicht voor het nauwkeurig positioneren van de etiketten op het product met gebruik van de aanslag, zie Pagina 25.



Afbeelding 8.6 Applicator zijdelings uitlijnen

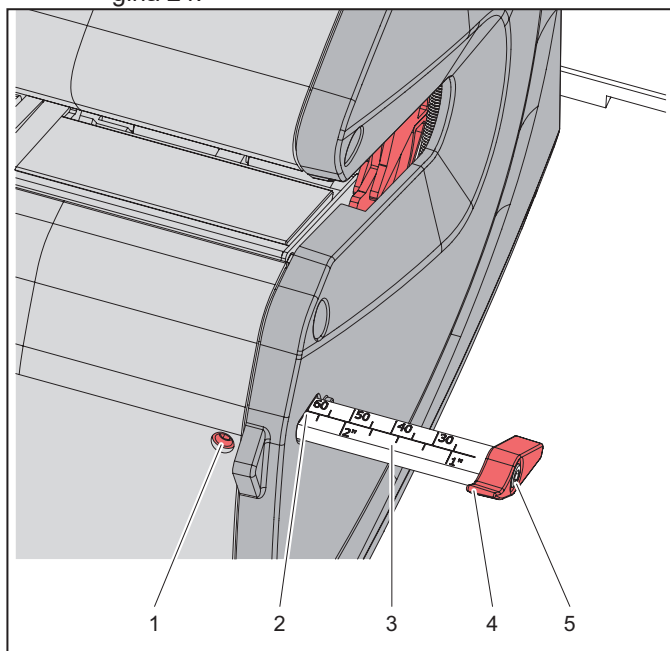
- Maak de schroef (2) los.
- Lijn de markering (6) op de servicedeur (5) uit met de rand (4) van het dragermateriaal. Draai hiervoor aan de stelknop (1) om de wikkeldmodule (3) te verschuiven.
- Draai de schroef (2) vast.

Aanslag instellen

Het gebruik van de aanslag geeft een goede herhaalnauwkeurigheid bij het positioneren van de etiketten op het product.



De maten van de schaal (3) gelden alleen bij correcte positionering van de applicator, zie Pagina 24.



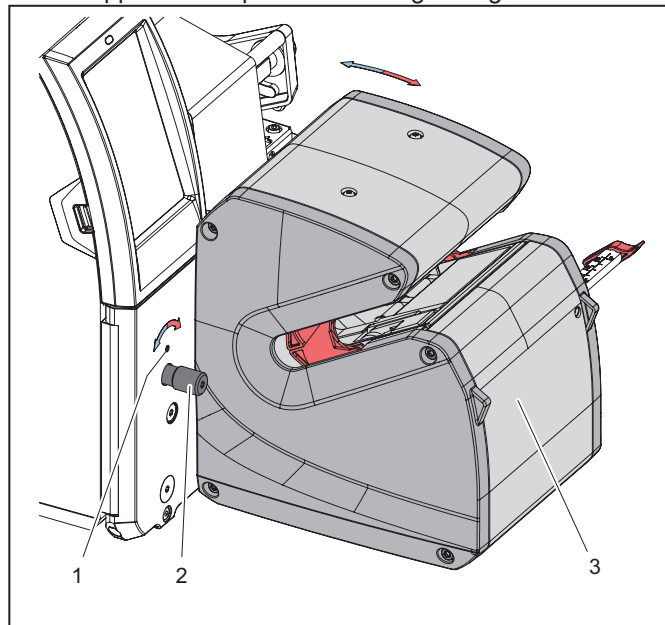
Afbeelding 8.7 Aanslag instellen

- Maak de schroef (1) los.
- Stel de schaal (3) met de aanslag (4) zodanig in, dat de gewenste afstand tussen etikettenrand en producteinde aan de rand (2) van de afdekking wordt weergegeven.
- Draai de schroef (1) vast.
- Om het productcontact te optimaliseren, lijnt u de aanslag (4) uit nadat u de schroef (5) hebt losgedraaid.

Parallelliteit van de etiketten ten opzichte van het product instellen.

	VOORZICHTIG
	Gevaar voor letsel! Gevaar voor beknelling door bewegende onderdelen in het werkgebied van de applicator. ► Grijp niet in het werkgebied.

Als er tijdens het gebruik een verschuiving optreedt tussen de lagen van het opgewikkelde etiket, kan de hoek tussen applicator en printer worden gecorrigeerd.



Afbeelding 8.8 Paralleliteit instellen

- Draai de kartelschroef (2) los.
- Zwenk de wikkeldmodule (3) in kleine stappen door aan de draadstift (1) te draaien.
- Draai de kartelschroef (2) vast.
- Start de etikettering en controleer het wikkelresultaat.
- Corrigeer indien nodig de instelling.

8.4 Systeem configureren

Deze paragraaf beschrijft de verplichte instellingen voor het functioneren van de applicator.

Retourtransport instellen



- Om de applicator te laten werken, is het nodig om, nadat een etiket van de printer naar de applicator is overgebracht, de voorrand van het volgende etiket terug te voeren naar de printlijn.

- Menu starten.
- Tik op het touchdisplay op het symbool **Instellingen**.
- Tik op het symbool **Printen**.
- Tik op het symbool **Terugtrekken**, en stel de instelling **altijd** in.

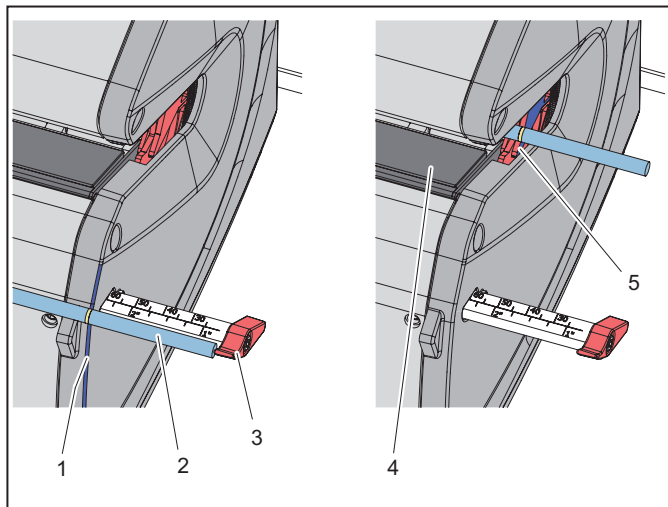
Basisinstelling van de dispenser-offset zonder printopdracht instellen

- Tik op het touchdisplay op het symbool **Etiketenaanvoer**, om de dispenserpositie van de etiketten te bepalen.

Het huidige etiket moet vrij worden uitgegeven, het volgende etiket moet ca. 1 mm voor de dispenserrand stoppen.

- Corrigeer indien nodig de dispenserpositie. Tik op het touchdisplay op het symbool **Instellingen**.
- Tik op het symbool **Etiketteren**.
- Tik op het symbool **Dispenser-offset** en corrigeer de dispenserpositie.

8.5 Etiketteren



Afbeelding 8.9 Product plaatsen



Lusvorming op het aangebrachte etiket!

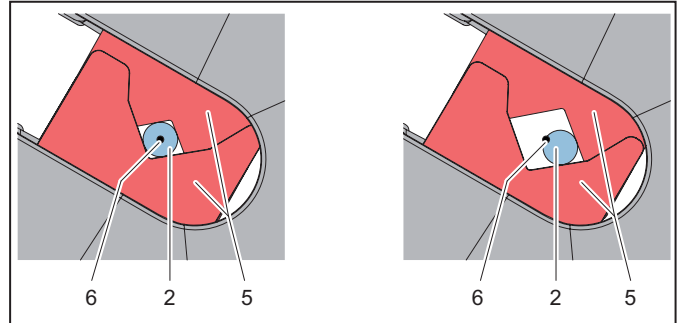
Verhoogde druk bij het inbrengen kan het product (2) voorbij de rotatie-as (6) van de applicator duwen. Op het etiket kunnen lussen ontstaan.

- Vermijd verhoogde druk bij het inbrengen van het product.
- Plaats het uiteinde van het product (2) tegen de aanslag (3).
- Pak het product met de duim en/of wijsvinger van uw rechterhand vast aan de buitenkant (1) van de afdekking. Houd het product tegelijkertijd met uw linkerduim en wijsvinger op 1 tot 2 centimeter van de afdekking.
- Leid het product met deze greeppositie zodanig in de centreerdiafragma's dat de duim en/of wijsvinger van uw rechterhand het centreerdiafragma (5) raken.

Door het inschuiven van het product sluiten de centreerdiafragma's.

- Houd flexibel materiaal daarbij strak.

Wanneer beide centreerdiafragma's gesloten zijn, is de applicator klaar om te etiketteren.



Afbeelding 8.10 Product in centreerdiafragma

Het wikkelproces begint zodra de kabel in de applicator wordt geplaatst. Daarbij wordt de aanraakbeveiliging (4) gesloten en het etiket om het product gewikkeld.

- Houd het product met beide handen vast tijdens het wikkelproces.

Aan het einde van het wikkelproces gaat de aanraakbeveiliging open.

- Verwijder het geëtiketteerde product.

Instellingen in het printermenu



De instellingen in de printerconfiguratie zijn basisinstellingen voor de concrete combinatie van printer-applicator. Bij een wisseling van applicator of printer is een nieuwe instelling noodzakelijk.

De aanpassing aan de betreffende printopdracht moet voornamelijk via de software worden uitgevoerd. Hier zijn aanvullende offsetwaarden beschikbaar. De offset-waarden uit de apparaat-instellingen en de software worden tijdens het bedrijf bij elkaar opgeteld.

- Tik op het touchdisplay op het symbool **Instellingen**.
- Tik op het symbool **Etiketteren**.

Parameter	Betekenis	Default
 Apparaatinformatie	Informatie over de applicator: Software-versie, productdiameter, aantal etiketteringen, foutmeldingen, omwentelingen	
 Apparaat kalibreren	Kalibratie van de diameterdetectie aan de hand van een product met een diameter van 10 mm Met de servicesleutel ingestoken kan de diameter voor de kalibratie worden geselecteerd.	
 Serviceteller resetten.	Alleen toegang als de servicesleutel is ingestoken! Resetten van de serviceteller in de applicator.	
 Cyclusvolgorde	Selectie van het type cyclisch bedrijf Printen-Aanbrengen Het startsignaal zorgt ervoor dat een etiket wordt geprint en vervolgens op een product wordt aangebracht. Na het voltooien van een cyclus bevindt zich geen etiket in de transportmodule. Aanbrengen-Printen: Een apart signaal FSTLBL start het printen van het eerste etiket en de overgave aan de transportmodule. Het startsignaal activeert het aanbrengen van het etiket en vervolgens het printen van het volgende etiket. Na het voltooien van een cyclus bevindt zich een etiket in de transportmodule.	Printen-Aanbrengen
 Automaat. FSTLBL	Alleen bij cyclusvolgorde = Aanbrengen-Printen Automatische activering van het signaal FSTLBL na de start van een printopdracht.	Uit
 Dispenser-offset	Verschuiving van de dispenserpositie met betrekking tot de achterkant van het etiket. De instelling is ook in de software te wijzigen. De waarden uit configuratie en software worden bij elkaar opgeteld.	0,0 mm
 Wikkelstart	Automatische activering van de etikettering door plaatsen van het product of via extern signaal	Automatisch
 Op product controleren	Alleen toegang als de servicesleutel is ingestoken! De beweging van de centreerdiafragma's controleren	Aan

Apparaat kalibreren

- Schakel het apparaat in.
- Tik op het touchdisplay op het symbool **Instellingen**.
- Tik op het symbool **Etiketteren**.
- Tik op het symbool **Apparaat kalibreren**.
- Plaats de 10 mm-kalibratiestaaf.
- Tik op **Doorgaan**.

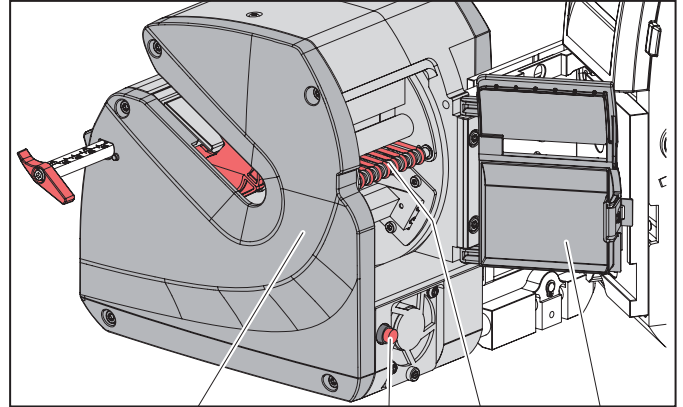
De wikkelschotel wordt tien keer rondgedraaid terwijl de spanbekken worden gesloten en geopend. Daarbij wordt telkens de diameter van de staaf gemeten.

Het succes van de meting wordt bevestigd en de offset waarmee rekening moet worden gehouden en de afwijkingen die tijdens de kalibratie zijn bepaald, worden weergegeven.

- Tik op **Doorgaan**.

De bepaalde offset wordt automatisch overgenomen en in aanmerking genomen voor toekomstige metingen.

8.6 Etiketten uit de applicator verwijderen



Afbeelding 8.11 Etiket uit applicator verwijderen

- Draai de applicator (1) van de printer af.
- Ontgrendel en open de servicedeur (4).
- Verwijder de etiketten uit de binnenruimte van de applicator. Ter ondersteuning kunt u het transportsysteem (3) naar achteren bewegen door op de knop (2) te drukken.
- Sluit de servicedeur en draai de applicator tegen de printer.

9 Reiniging

Om een constant goede afdrukkwaliteit te bereiken, moet het apparaat maandelijks worden gereinigd.

	GEVAAR
	Levensgevaar door netspanning. ► Zorg ervoor dat de printer ontkoppeld is van het elektriciteitsnet voordat u met de werkzaamheden begint.

LET OP
De printer kan beschadigd raken! Bijtende reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of oplosmiddelen kunnen de printer beschadigen. ► Gebruik voor het reinigen alleen de aanbevolen reinigingsmiddelen.

Aanbevolen reinigingsmiddelen

Printrollen, ombuigrollen, printlijn en fotocel	Isopropanol > 99,9%
Andere oppervlakken aan het apparaat	Isopropanol 70-100%

- Verwijder stof en papierpluisjes in het afdrukgebied met een zachte kwast of stofzuiger.
- Reinig de buitenkant van de printer.

9.1 Printrol reinigen

Vuil op de printrol kan het drukbeeld verslechteren en het materiaaltransport belemmeren.

- Draai de printkop weg.
- Verwijder etiketten en transferfolie uit de printer.
- Verwijder aanslag met rollenreiniger en een zachte doek.
- Wacht ca. 2 tot 3 minuten voordat u de printer weer in bedrijf neemt.
- Vervang de rol als deze beschadigd is, zie Service.

9.2 Printkop reinigen

Tijdens het printen kan zich vuil op de printkop verzamelen dat het drukbeeld aantast, bijv. door contrastverschillen of verticale strepen.

Aanbevolen reinigingsintervallen

Directe thermoprint	bij elke vervanging van de materiaalrol
Thermische transferprint	bij elke vervanging van de materiaalrol van de transferfolie

	VOORZICHTIG
	Gevaar voor letsel door hete printkop! Laat de printkop afkoelen voordat u deze reinigt.

LET OP
De printkop kan beschadigd raken! Harde of scherpe voorwerpen kunnen krassen op de printkop veroorzaken. De beschermende glaslaag van de printkop mag niet worden aangeraakt.

- Draai de printkop weg.
- Verwijder etiketten en transferfolie uit de printer.
- Reinig die printkop met een wattenstaafje gedrenkt in pure alcohol.
- Laat de printkop 2 tot 3 minuten drogen.

9.3 Etikettenfotocel reinigen

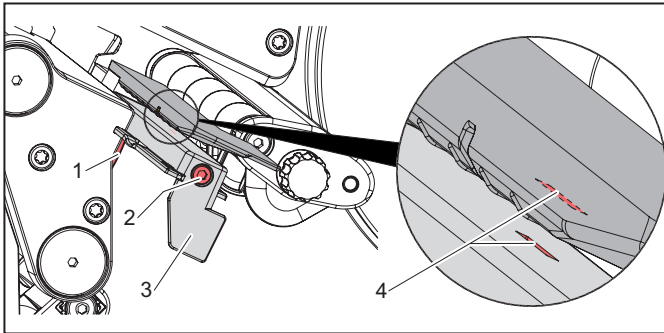
De etiketsensoren kunnen vervuild raken door papierstof. Dit kan de detectie van startkenmerken van etiketten of af-drukmarkeringen belemmeren.

LET OP

De fotocel kan beschadigd raken!

Harde of scherpe voorwerpen kunnen krassen op de fotocel veroorzaken.

► Gebruik alleen pure alcohol voor het reinigen.



Afbeelding 9.1 Etikettenfotocel reinigen

- Verwijder etiketten en transferfolie uit de printer.
- Maak de schroef (2) los.
- Houd de knop (1) ingedrukt en trek de etikettenfotocel langzaam aan de greep (3) naar buiten.



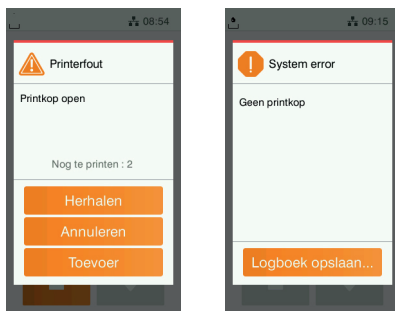
Let erop dat de fotocelkabel niet gespannen raakt.

- Reinig de etikettenfotocel en de sensorsleuven (4) met een kwast of met een wattenstaafje gedrenkt in pure alcohol.
- Schuif de etikettenfotocel aan de greep (3) terug in de uitgangspositie.
- Plaats de etiketten en de transferfolie weer terug.

10 Storingen verhelpen

10.1 Foutweergave

Als er een fout optreedt, wordt deze weergegeven op het touchdisplay.



Afbeelding 10.1 Foutweergaven

De foutafhandeling is afhankelijk van het type fout, zie hoofdstuk 10.2.

Om de werking voort te zetten, zijn er de volgende opties:

Herhalen	Als de oorzaak van de fout is verholpen, wordt de printopdracht voortgezet.
Annuleren	De actuele printopdracht wordt geannuleerd.
Toevoer	Het etikettentransport wordt opnieuw gesynchroniseerd. Vervolgens kan de opdracht met <i>Herhalen</i> worden voortgezet.
Negeren	De foutmelding wordt genegeerd. De printopdracht wordt met eventueel beperkte functie voortgezet.
Logboek opslaan	De fout staat printen niet toe. Voor een meer gedetailleerde analyse kunnen verschillende systeembestanden op een extern geheugen worden opgeslagen.

10.2 Foutmeldingen en fouten verhelpen

Printer

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
Aandruksysteem open	Aandruksysteem aan de ombuigrol in de dispensermodus niet gesloten	► Aandruksysteem sluiten
Barcode te groot	Barcode te groot voor het toegewezen gebied van het etiket	► Barcode verkleinen of verschuiven
Barcodefout	Ongeldige inhoud van de barcode, bijv. alfanumerieke tekens in numerieke streepjescode	► Inhoud barcode corrigeren
Bestand niet gev.	Bestand van het opslagmedium opgeroepen dat niet beschikbaar is	► Inhoud van het opslagmedium controleren
Printkop neergeklapt	Printkop niet vergrendeld	► Printkop vergrendelen
Printkop te heet	Te sterke opwarming van de printkop	► Na een pauze loopt de printopdracht automatisch door. Als dit herhaaldelijk voorkomt, verlaag dan het verwarmingsniveau of de printsnelheid in de software
Folie verwijderen	Transferfolie geplaatst, hoewel de printer op direct thermisch printen is ingesteld	► Voor direct thermisch printen: transferfolie verwijderen
		► Voor thermotransferprinten: transferprinten in printerconfiguratie of software inschakelen
Foliewikkeling	De vastgestelde afwikkelrichting van de folie komt niet overeen met de configuratie-instelling, de folie is verkeerd geplaatst	► Printkop reinigen Folie correct plaatsen
	Configuratie-instelling niet geschikt voor gebruikte folie	► Configuratie-instelling aanpassen
Folie aan het einde	Transferfolie is op	► Nieuwe transferfolie plaatsen
	Transferfolie bij het printen doorgesmolten	► Printopdracht annuleren Verwarmingsniveau via software wijzigen Printkop reinigen Transferfolie plaatsen Printopdracht opnieuw starten
	Er moeten thermische etiketten worden verwerkt, maar de software is ingesteld op transferprinten	► Printopdracht annuleren In software Thermisch printen selecteren Printopdracht opnieuw starten
Geen etiket	Op de etiketstroken ontbreken meerdere etiketten	► Druk op Herhalen totdat het volgende etiket op de strook wordt herkend
	Het in de software opgegeven etiketformaat komt niet overeen met het werkelijke formaat	► Printopdracht annuleren ► Etiketformaat in software wijzigen Printopdracht opnieuw starten
	In de printer bevindt zich eindeloos materiaal, terwijl de software etiketten verwacht	► Printopdracht annuleren Etiketformaat in software wijzigen Printopdracht opnieuw starten

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
Geen opgegeven grootte	Etiketgrootte niet gedefinieerd in programmering	► Programmering controleren
Leesfout	Leesfout bij toegang tot opslagmedium	► Gegevens op opslagmedium controleren Gegevens opslaan Opslagmedium opnieuw formatteren
Materiaal te dik	Mes snijdt het materiaal niet door, kan echter terugkeren in uitgangspositie	► Druk op Annuleren Materiaal vervangen
Papier is op	Materiaal om te printen is op	► Materiaal plaatsen
	Fout in de papierloop	► Papierloop controleren
Bufferoverloop	De gegevensinvoerbuffer is vol, de computer probeert meer gegevens te verzenden	► Gebruik datatransmissie met protocol (bij voorkeur RTS/CTS)
Schrijffout	Hardwarefout	► Schrijven herhalen Opslagmedium opnieuw formatteren
Lettertype onbekend	Fout in het geselecteerde download-lettertype	► Printopdracht annuleren Lettertype wijzigen
Spanningsfout	Hardwarefout	► Printer uitschakelen en weer inschakelen Bij hernieuwd optreden Service informeren Er wordt weergegeven welke spanning is uitgevallen, noteer deze.
Geheugen vol	Printopdracht te groot: bijv. door geladen lettertypen, grote illustraties	► Printopdracht annuleren Hoeveelheid af te drukken gegevens verminderen
Syntaxfout	Printer ontvangt een onbekend of onjuist commando van de computer.	► Druk op Negeren om het commando over te slaan of ► Druk op Annuleren om de printopdracht te annuleren
Onbekend type medium	Opslagmedium niet geformatteerd Type opslagmedium niet ondersteund	► Opslagmedium formatteren, ander opslagmedium gebruiken

Applicator

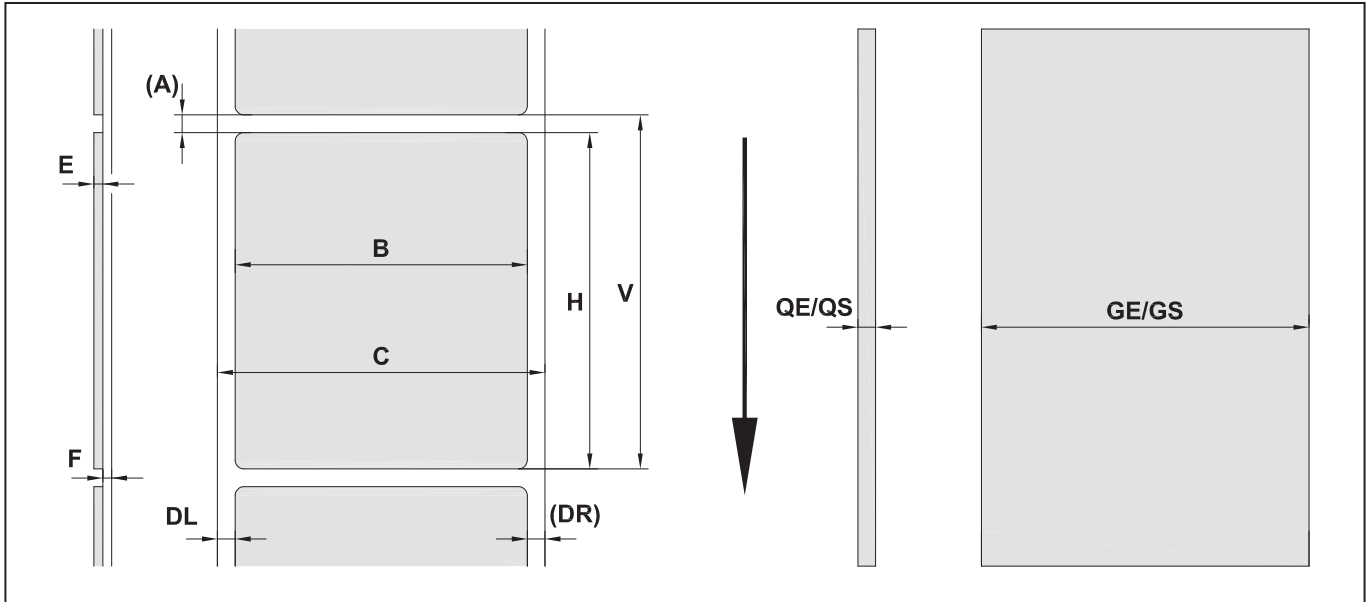
Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
Etiket op transportband	Bij de start van een etiketteercyclus na het optreden van een fout of annulering van een opdracht bevindt zich nog een etiket op de transportband.	► Etiket van transportband verwijderen.
Fout aanraakbeveiliging	Aanraakbeveiliging opent of sluit niet correct.	► Product en etiketten uit de applicator verwijderen. ► Neem bij herhaaldelijk optreden contact op met Weidmüller Service.
Geen etiket op transportband	Na de start van een etikettiercyclus wordt geen etiket op de transportband gedetecteerd.	► Product en etiketten uit de applicator verwijderen. ► Neem bij herhaaldelijk optreden contact op met Weidmüller Service.
Geen product gedetecteerd	De door de applicator bepaalde productdiameter ligt onder de minimumwaarde.	► Product met correcte diameter plaatsen.
Wikkelfout	Beweging van de wikkelmódúle niet correct	► Product en etiketten uit de applicator verwijderen. ► Neem bij herhaaldelijk optreden contact op met Weidmüller Service.

10.3 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Transferfolie knispert	Ombuiging transferfolie niet afgesteld	► Loop van de transferfolie instellen
	Kopaandruksysteem niet afgesteld	► Kopaandruksysteem instellen
	Transferfolie te breed	► Transferfolie gebruiken dat slechts iets breder is dan het etiket.
Drukbeeld vertoont vegen of lege plekken	Printkop vervuild	► Printkop reinigen
	Temperatuur te hoog	► Temperatuur via software verlagen.
	Ongunstige combinatie van etiketten en transferfolie	► Ander soort of merk folie gebruiken
Printer stopt niet bij einde transferfolie	In software is Thermisch printen geselecteerd	► Schakel over naar thermisch transferprinten in de software
Printer drukt tekenreeks af in plaats van het etiketformaat	Printer is in monitormodus	► Monitormodus beëindigen
Printer transporteert het etiketmateriaal, maar niet de transferfolie	Transferfolie verkeerd geplaatst	► Loop van de transferfolie en oriëntatie van de gecoate zijde controleren en corrigeren
	Ongunstige combinatie van etiketten en transferfolie	► Ander soort of merk folie gebruiken
Printer print alleen elk 2e etiket	Formaat te groot ingesteld in de software.	► Formaatinstelling in software wijzigen.
Verticale witte lijnen in het drukbeeld	Printkop vervuild	► Printkop reinigen
	Printkop defect (uitval van verwarmingspunten)	► Printkop vervangen, zie Service-handleiding
Horizontale witte lijnen in het drukbeeld	Printer wordt in snij- of dispensermodus met de instelling Retourtransport > geoptimaliseerd gebruikt	► Setup op Retourtransport > altijd omzetten.
Drukbeeld aan een kant lichter	Printkop vervuild	► Printkop reinigen
	Kopaandruksysteem niet afgesteld	► Kopaandruksysteem instellen

11 Materiaal

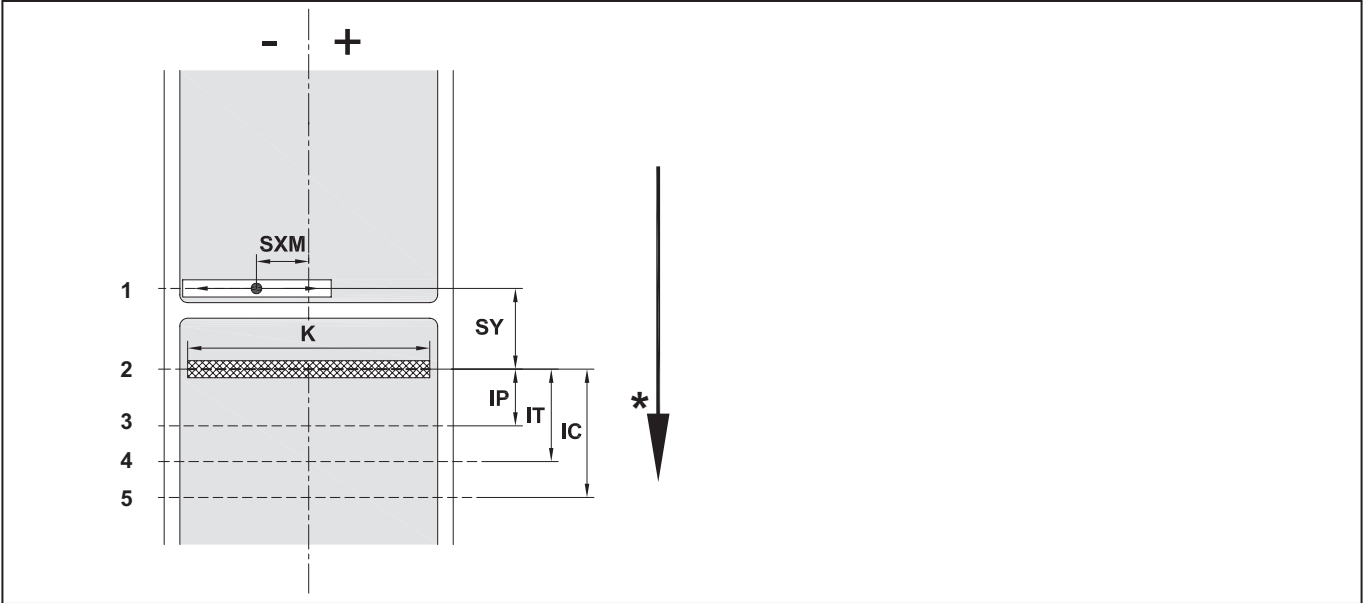
11.1 Materiaalmaten voor etiketten en eindeloos materiaal



Afbeelding 11.1 Materiaalmaten, * = looprichting

Maat	Benaming	Maten in mm
B	Etiketbreedte	4 - 110
H	Etikethoogte in de dispensermodus	3 - 2000 6 - 200
-	Afscheurlengte	> 30
-	Perforatielengte	> 2
A	Etikettenafstand	> 2
C	Breedte dragermateriaal	9 - 114
GE	Breedte eindeloos materiaal	4 - 114
GS	Breedte krimpkous	4 - 85
DL	Linkerrand	≥ 0
DR	Rechterrand	≥ 0
E	Dikte etiket	0,03 - 0,60
F	Dikte dragermateriaal	0,03 - 0,13
QE	Dikte eindeloos materiaal	0,05 - 0,50
QS	Dikte krimpkous	≤ 1,1
V	Toevoer	> 5
Bij kleine etiketten, dunne materialen of sterke lijm kunnen er beperkingen optreden. Kritische toepassingen moeten worden getest en goedgekeurd. Let op de buigstijfheid! Het materiaal moet tegen de printrol aan kunnen liggen.		

11.2 Apparaatmaten

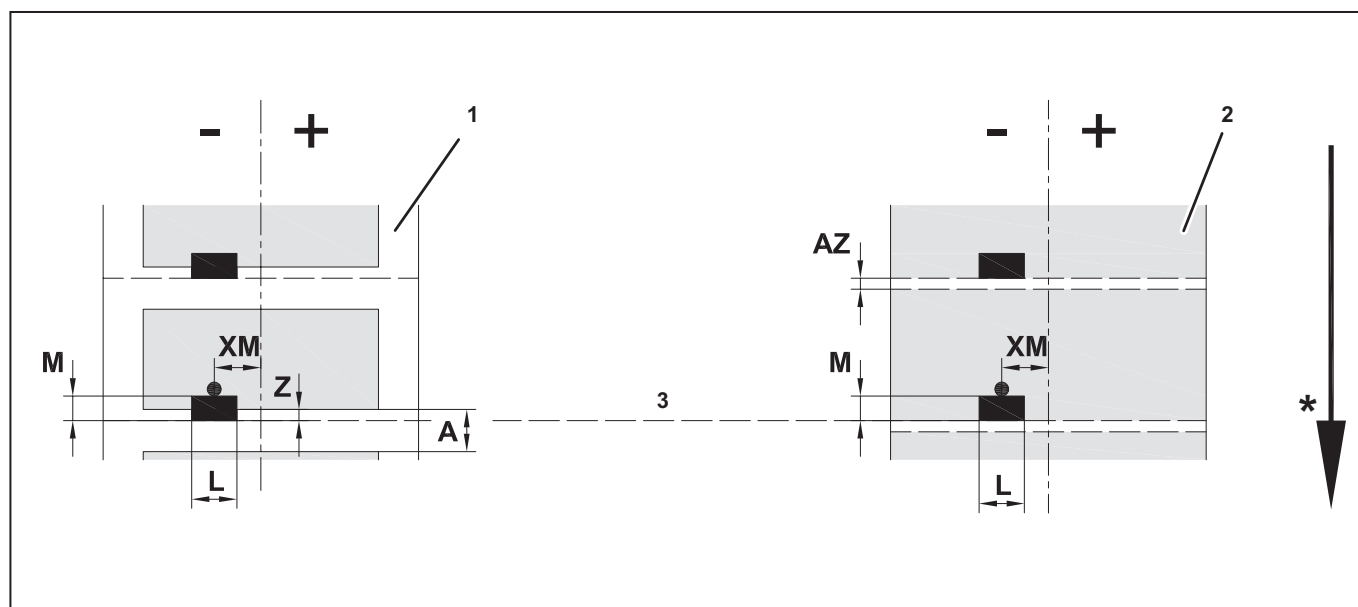


Afbeelding 11.2 Apparaatmaten, * = looprichting

- 1 Doorlichtsensor en reflexsensor
- 2 Printkop
- 3 Dispenserrand

Maat	Benaming	Maten in mm
IP	Afstand printlijn - dispenserrand	13,5
K	Printbreedte 203 dpi 300 dpi 600 dpi	104,0 108,4 -
SXM	Afstand doorlicht- en reflexsensor - midden papierloop d.w.z. toelaatbare afstand van reflecterende markeringen en stansingen tot het midden van het materiaal	-55 - 0
SY	Afstand doorlicht- en reflexsensor - printlijn	45,0

11.3 Maten voor reflecterende markeringen



Afbeelding 11.3 Maten voor reflecterende markeringen, * = looprichting

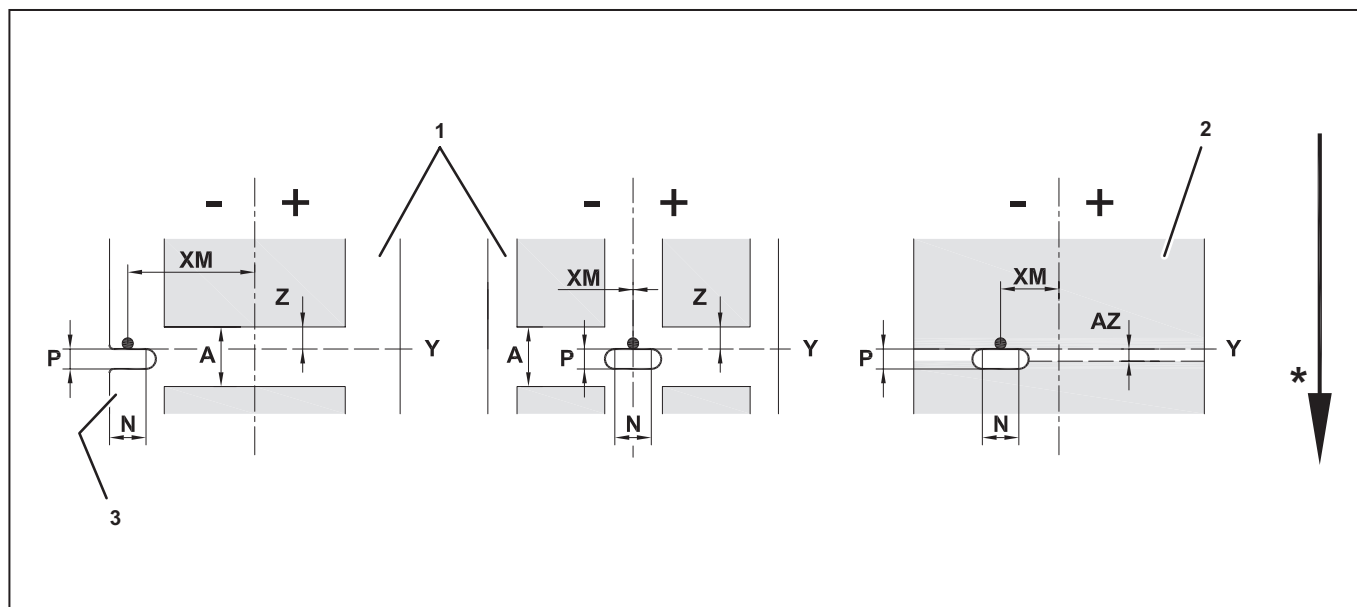
- 1 Etiketten met reflecterende markeringen
- 2 Eindeloos materiaal met reflecterende markeringen
- 3 Virtueel etiketbegin reflecterende markering

Maat	Benaming	Maten in mm
A	Etikettenafstand	> 2
AZ	Printzoneafstand	> 2
L	Breedte van de reflecterende markering	> 5
M	Hoogte van de reflecterende markering	3 - 10
XM	Afstand markering - midden papierloop	55 - ± 0
Z	Afstand virtueel etiketbegin - werkelijk etiketbegin ► Software-instelling aanpassen	0 tot A/aanbevolen: 0
– Reflecterende markeringen moeten zich op de achterkant van het materiaal bevinden. – Etikettenfotocel voor reflecterende markeringen op de voorkant op aanvraag. – Weergaven gelden voor de zwarte markeringen. – Gekleurde markeringen worden eventueel niet gedetecteerd. Vooraf test uitvoeren.		



Detectie van reflecterende markeringen door de etiketsensor is bij doorschijnende materialen niet alleen bij de reflectie- maar ook bij de doorlicht-methode mogelijk.

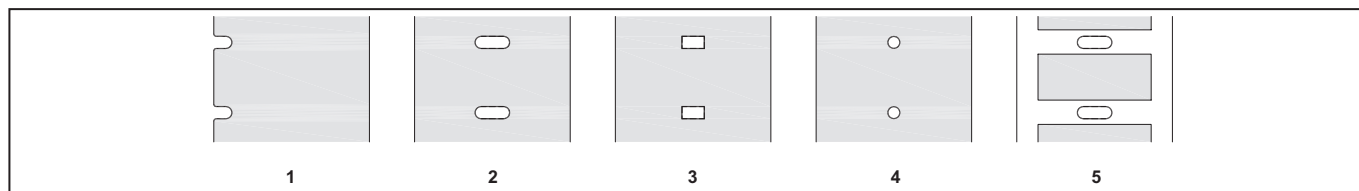
11.4 Maten voor stansingen



Afbeelding 11.4 Maten voor stansingen, * = looprichting

- 1 Etiketten met stansingen
- 2 Eindeloos materiaal met stansingen
- 3 Randstansing: minimale dikte dragermateriaal 0,06 mm

Maat	Benaming	Maten in mm
A	Etikettenafstand	> 2
AZ	Printzoneafstand	> 2
N	Breedte van de stansing bij randstansing	> 5 > 8
P	Hoogte van de stansing	2 - 10
XM	Afstand stansing - midden papierloop	-55 - ± 0
Y	Door de sensor bepaald etiketbegin bij doorlichtdetectie	Achterkant stansing
Z	Afstand bepaald etiketbegin - werkelijk etiketbegin ► Software-instelling aanpassen	0 tot A-P



Afbeelding 11.5 Voorbeelden voor stansingen

- 1 Randstansing
- 2 Sleufstansing
- 3 Rechthoekstansing
- 4 Cirkelstansing (niet aanbevolen)
- 5 Stansing tussen etiketten (niet aanbevolen)

12 Apparaat buiten bedrijf stellen en afvoeren

12.1 Apparaat buiten bedrijf stellen

- Schakel de printer uit.
- Trek de netstekker eruit.
- Verwijder het etiketmateriaal en transferfolie uit de printer.
- Verpak het apparaat in de originele verpakking.

Het systeem is nu voorbereid voor transport en eventuele afvoer.

12.2 Apparaat afvoeren

- Stel het apparaat buiten bedrijf zoals beschreven in 12.1 op pagina 39.
- Zorg ervoor dat het apparaat overeenkomstig de nationale en lokale voorschriften wordt afgevoerd.



Het product bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Bovendien bevat het stoffen die door gerichte recycling kunnen worden hergebruikt.

Neem de instructies voor een correcte verwijdering van het product in acht. De aanwijzingen vindt u op www.weidmueller.com/disposal.



U kunt het product voor het recyclen retourneren aan Weidmüller. Neem contact op uw landelijke vertegenwoordiger.

13 Goedkeuringen en conformiteit

13.1 EU-conformiteitsverklaring

De printer voldoet aan de relevante fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de EU-richtlijnen:

- Richtlijn 2014/35/EU inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
- Richtlijn 2014/30/EU over de elektromagnetische compatibiliteit
- Richtlijn 2011/65/EU over beperking op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

De applicator voldoet aan de relevante fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de EU-richtlijnen:

- Richtlijn 2014/30/EU over de elektromagnetische compatibiliteit
- Richtlijn 2011/65/EU over beperking op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
- Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 wat betreft de lijst van stoffen waarvoor beperkingen gelden

EU-conformiteitsverklaring, zie online catalogus

13.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

